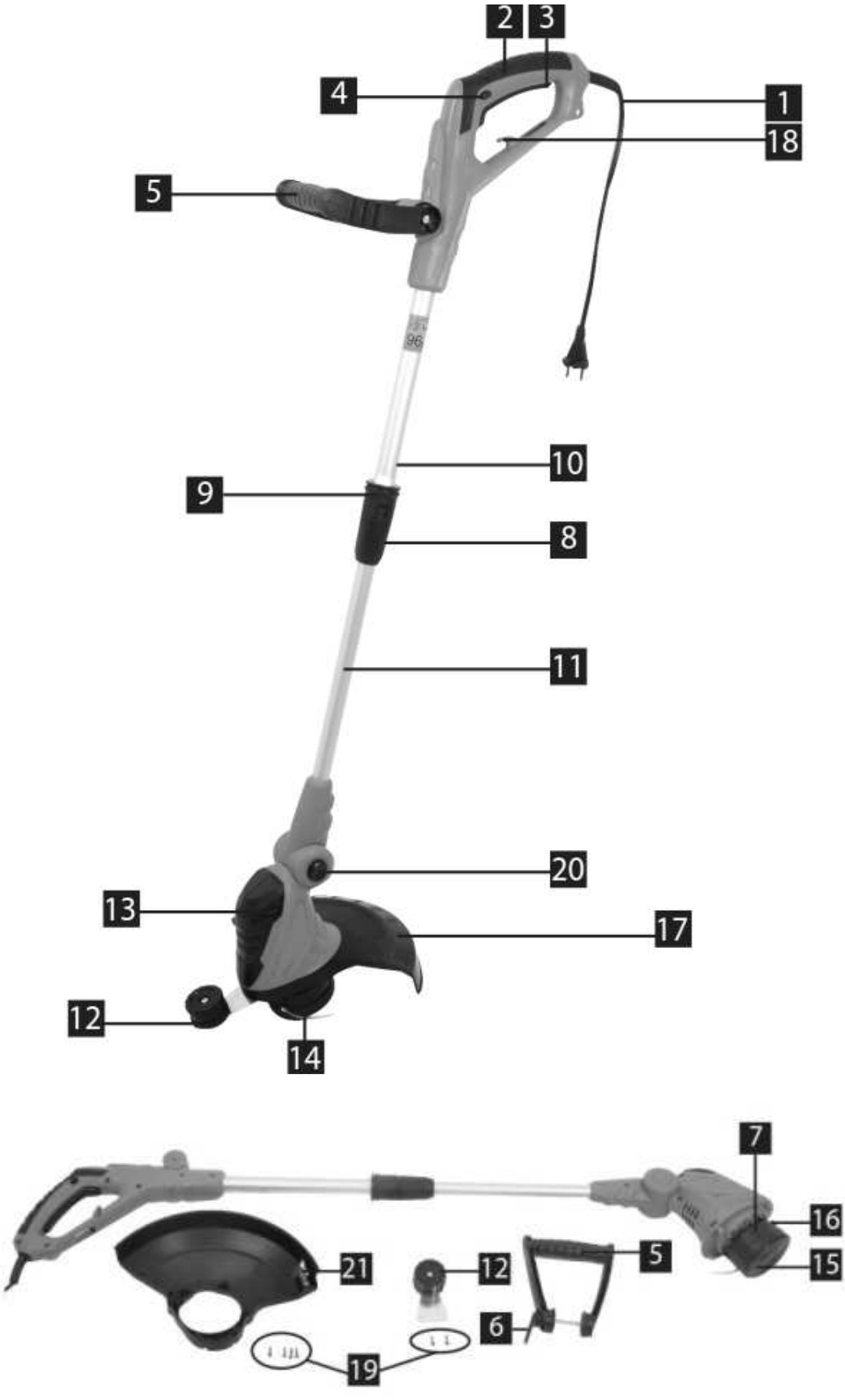
CBE5530T-2B

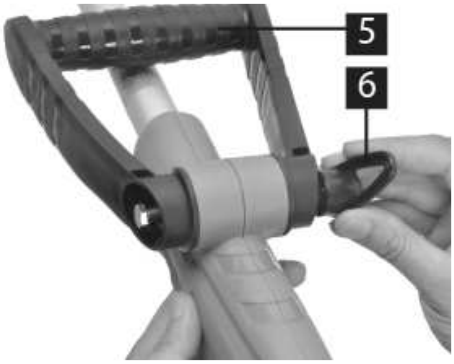


FR COUPE BORDURES
TRADUCTION DES INSTRUCTIONS D'ORIGINE
NL GRASTRIMMER
VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES
GB LAWN TRIMMER
ORIGINAL INSTRUCTIONS
IT TAGLIABORDI
TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI

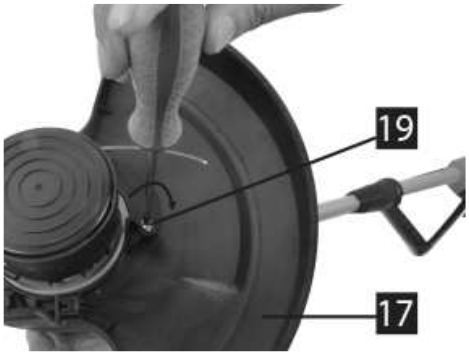
Y2023

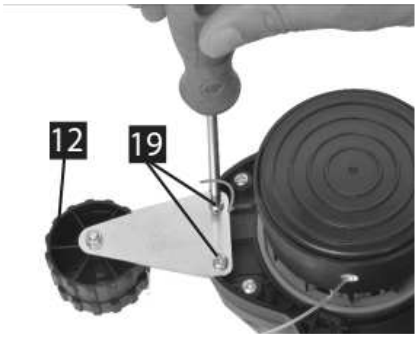
Sous réserve de modifications / Technische wijzigingen voorbehouden / Subject to technical modification / Soggetto a modifiche tecniche


2
3
4
1
18
5
10
9
8
11
20
13
17
12
14
7
16
21
12
5
15
6
19

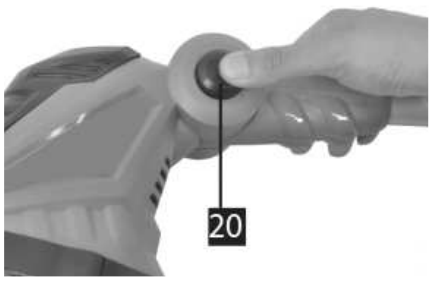

5
6



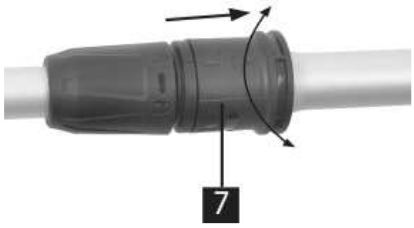

19
17


12
19


8

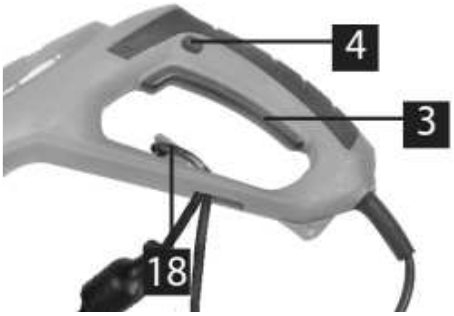

20




7





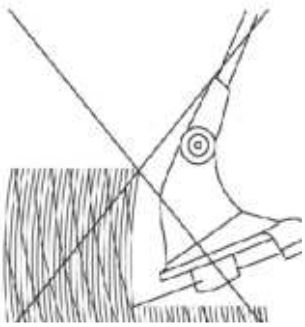

4
3
18

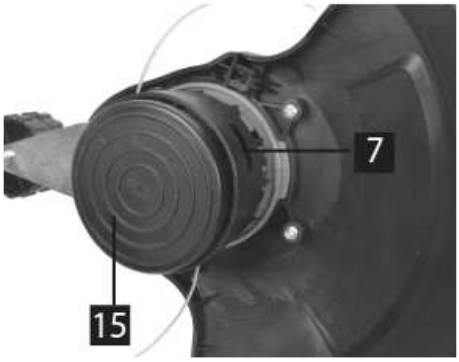

21

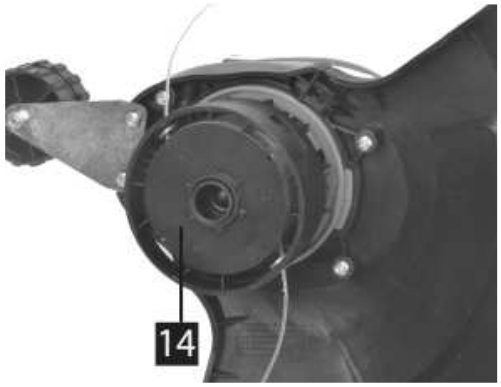



20°

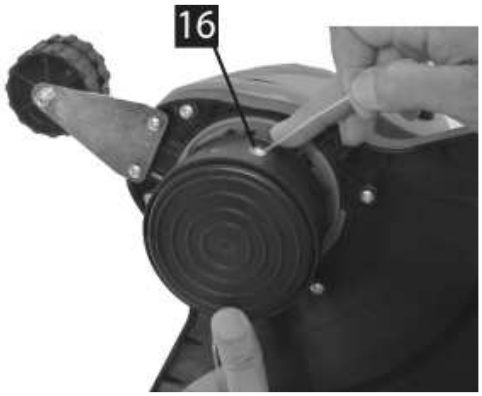




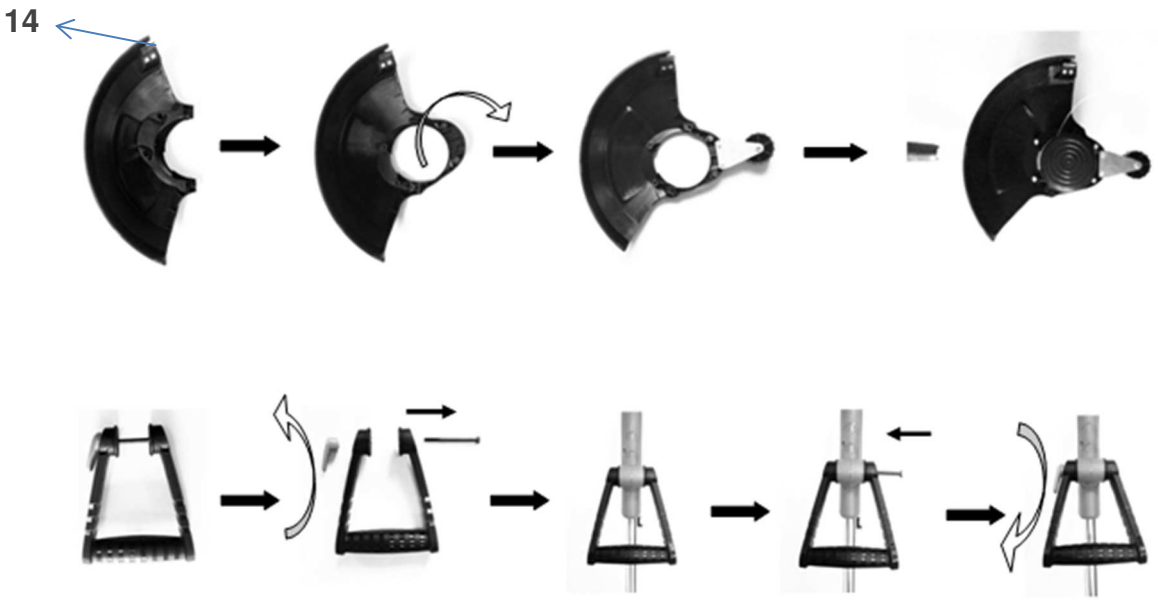




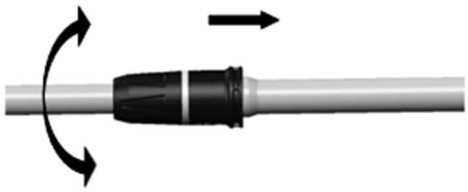




- La légende des points numérotés est disponible en page 10 dans la version en Français.
- De legenda van de genummerde punten is beschikbaar op pagina 18 in de Nederlandse versie.
- The legend of the numbered points is available on page 26 in the English version.
- La legenda dei punti numerati è disponibile a pagina 33 nella versione italiana.



Réglage en hauteur - Hoogte aanpassing - Height adjustment - Telescopico



FR COUPE BORDURES

UTILISATION

Votre coupe-bordures **ELEM GARDEN TECHNIC** est conçu pour la coupe et la finition des bordures de pelouse ainsi que pour couper l'herbe dans les espaces restreints. Cet outil est destiné à une utilisation exclusivement domestique.

CONSIGNES DE SECURITE

Attention ! De simples précautions sont à prendre pour l'utilisation d'appareil branché à l'alimentation principale. Les conseils suivants doivent toujours être appliqués, ceci afin de réduire le risque d'incendie, les chocs électriques, les blessures et les dommages matériels.

Attention ! Les consignes de sécurité doivent être respectées pendant l'utilisation. Pour votre propre sécurité et pour celle des personnes autour, lisez ces instructions avant d'utiliser l'outil. Veuillez conserver les instructions pour un usage ultérieur.

- u Lisez attentivement et entièrement le manuel avant d'utiliser l'appareil.
- u Ce manuel décrit la manière d'utiliser cet outil. L'utilisation d'un accessoire ou d'une fixation, ou bien l'utilisation de cet appareil à d'autres fins que celles recommandées dans ce manuel d'instruction peut présenter un risque de blessures.
- u Gardez ce manuel pour référence ultérieure.

Utilisation de votre appareil
Prenez toutes les précautions nécessaires pour l'utiliser.

- u Portez toujours des lunettes de sécurité ou de protection.
- u Ne laissez jamais les enfants ou toute autre personne ne connaissant pas ces instructions, utiliser l'appareil.
- u Ne laissez pas les enfants ou les animaux s'approcher de la zone de travail ou toucher l'appareil ou le fil électrique.
- u Les enfants doivent être surveillés avec attention s'ils se trouvent près de l'appareil pendant l'utilisation.
- u Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes jeunes ou déficientes sans surveillance.
- u Cet appareil ne doit pas être utilisé comme jouet.
- u Utilisez cet appareil uniquement dans la journée ou avec un éclairage artificiel approprié.
- u Il doit toujours être utilisé dans des endroits secs et en aucun cas être mouillé.
- u Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.
- u N'ouvrez pas le boîtier. Les pièces à l'intérieur ne sont pas réparables par l'utilisateur.
- u N'utilisez pas l'appareil dans un environnement présentant des risques d'explosion, ni en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.
- u Pour limiter le risque d'endommagement des prises ou des fils électriques, ne débranchez jamais l'appareil en tirant sur le câble.

Risques résiduels.
L'utilisation d'un outil non mentionné dans les consignes de sécurité données peut entraîner des risques résiduels supplémentaires. Ces risques peuvent survenir si l'outil est mal utilisé, si l'utilisation est prolongée, etc.
Malgré l'application des normes de sécurité correspondantes et la présence de dispositifs de sécurité, les risques résiduels suivants ne peuvent être évités. Ceci comprend :

- u **Les blessures dues au contact avec une pièce mobile/en rotation.**
- u **Les blessures causées en changeant des pièces, lames ou accessoires.**
- u **Les blessures dues à l'utilisation prolongée d'un outil. Une utilisation prolongée de l'outil nécessite des pauses régulières.**
- u **Déficience auditive.**

Après l'utilisation

- u Quand il n'est pas utilisé, l'appareil doit être rangé dans un endroit suffisamment aéré, sec et hors de portée des enfants.
- u Les enfants ne doivent pas avoir accès aux appareils rangés.
- u Quand l'appareil est rangé ou transporté dans un véhicule, il doit être installé dans le coffre ou correctement calé pour éviter les mouvements dus aux changements de direction ou de vitesse.

Vérification et réparations

- u Avant l'utilisation, vérifiez si l'appareil est en bon état ou si aucune pièce ne manque. Recherchez des pièces cassées et d'autres anomalies susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'appareil.
- u N'utilisez pas l'appareil si une pièce est endommagée ou défectueuse.
- u Faites réparer ou remplacer les pièces défectueuses ou endommagées par un réparateur agréé.
- u Ne tentez jamais de retirer ou de remplacer des pièces autres que celles citées dans ce manuel.
- u **Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.**

RÈGLES DE SÉCURITÉ

> Utilisez uniquement le type de ligne de coupe recommandé par le fabricant. N'utilisez jamais une ligne de coupe en métal ni une ligne de pêche.

> Si l'outil de coupe est bloqué par un objet quelconque : arrêter le coupe bordure et débrancher la fiche secteur du cordon d'alimentation électrique de la prise femelle de la rallonge. Alors seulement, retirer l'objet.

> Évitez toute position anormale du corps. Veillez à avoir une position sûre pour pouvoir conserver l'équilibre à tout instant lors de travaux en pente. Marchez lentement. Ne courez pas avec l'appareil dans les mains.

> N'utiliser qu'une rallonge électrique homologuée. Pour des renseignements supplémentaires, contactez le Service Après-Vente autorisé : ELEM GARDEN TECHNIC : sav@eco-repa.com

Seules les rallonges de type H05VV-F, H05RN-F ou IEC (60227 IEC 53, 60245 IEC 57) doivent être utilisées.
Au cas où vous utiliseriez une rallonge pendant le travail avec l'appareil, n'utilisez que des câbles ayant les sections de conducteur suivantes :
– 1,0 mm² :
longueur maximale 40 m
– 1,5 mm² :
longueur maximale 60 m
– 2,5 mm² :
longueur maximale 100 m

Remarque : Au cas où une rallonge devrait être utilisée, celle-ci doit disposer, conformément à la description figurant dans les instructions de sécurité, d'un câble de protection de terre raccordé à la terre de l'installation électrique par l'intermédiaire de la fiche.

En cas de doute, consultez un électricien de formation ou le Service Après-Vente ELEM GARDEN TECHNIC : sav@eco-repa.com

> PRECAUTION : Des rallonges non conformes aux instructions peuvent être dangereuses. Les versions de câble de rallonge, fiche et accouplement doivent être étanches à l'eau et autorisées pour l'extérieur. Les connexions de câble doivent être sèches et ne pas reposer sur le sol.
Pour plus de sécurité, il est recommandé d'utiliser un disjoncteur différentiel avec un courant de défaut de 30 mA maximum. Avant chaque utilisation de la machine, contrôlez ce disjoncteur différentiel.

> Retirer la fiche de la prise de courant :
– à chaque fois que vous vous éloignez de l'outil de jardin,
– avant d'éliminer un bourrage
– pour contrôler, nettoyer ou effectuer des travaux sur l'outil de jardin,
– après avoir heurté un objet étranger. Vérifiez immédiatement que l'outil de jardin ne présente pas d'endommagements, et, si nécessaire, faites-le réparer,
– si l'outil de jardin commence à vibrer anormalement (vérifier immédiatement).

> N'utilisez pas l'appareil si le câble secteur est endommagé ou usé.
> Un contact avec des composants sous tension peut causer une électrocution. L'utilisateur risque de subir des blessures graves, voire mortelles.
> Si le cordon d'alimentation électrique ou la rallonge est endommagé :
- Ne pas toucher à l'endroit endommagé.
- Retirer la fiche de la prise électrique.
- Ne toucher à la rallonge et à sa fiche de branchement sur le secteur qu'avec les mains sèches.

> Si l'on utilise une rallonge endommagée ou qui ne convient pas, un choc électrique peut se produire. Des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.

> Si le cordon d'alimentation électrique ou le câble de la rallonge n'est pas correctement posé, il risque d'être endommagé et il peut faire trébucher quelqu'un. Des personnes pourraient se blesser et le cordon d'alimentation électrique ou le câble de la rallonge pourrait être endommagé.
- Poser le cordon d'alimentation électrique et le câble de la rallonge de telle sorte qu'ils ne risquent pas d'être touchés par l'outil de coupe.
- Poser le cordon d'alimentation électrique et le câble de la rallonge de telle sorte que personne ne risque de trébucher.
- Poser le cordon d'alimentation électrique et le câble de la rallonge de telle sorte qu'ils ne soient pas tendus, ni emmêlés.
- Poser le cordon d'alimentation électrique et le câble de la rallonge de telle sorte qu'ils ne risquent pas d'être pliés, pincés ou endommagés, ou de frotter quelque part.
- Préserver le cordon d'alimentation électrique et la rallonge de la chaleur, de l'huile et des produits chimiques.
- Poser le cordon d'alimentation électrique et la rallonge sur une surface sèche.

> Au cours du travail, la rallonge se réchauffe. Si la chaleur ne peut pas se dissiper, elle risque de causer un incendie.
- Si l'on utilise un enrouleur de câble : il faut dérouler complètement le câble.

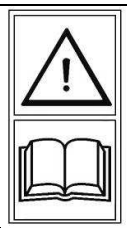
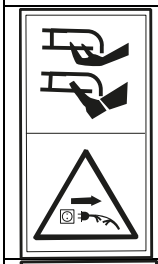
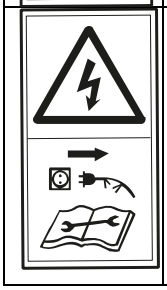
> Avant d'effectuer des travaux de maintenance ou de nettoyage, arrêter l'outil
et débrancher la fiche de la prise de courant. Il en va de même si le câble électrique
est endommagé, coupé ou emmêlé.

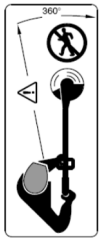
> Ne pas travailler avec le coupe-bordure dans des conditions météorologiques défavorables et plus particulièrement en cas d'approche d'orage.

> Portez des protections auditives comme des coquilles anti-bruit afin d'éviter une perte d'audition.

	**Risque de lésion corporelle ou de dégâts matériels.**

SYMBOLES

	**Lire attentivement les instructions** et familiarisez-vous avec les éléments de commande **et l'utilisation appropriée de l'équipement.**
	**Faites attention à ce que les personnes se trouvant à proximité ne soient pas blessées par des projections provenant de la machine.** **Gardez une distance de sécurité entre l'outil de jardin et les personnes se trouvant à proximité.**
	**Éloignez les mains et les pieds des pièces coupantes.**
	**Avant d'effectuer des réglages sur le coupebordure ou de le nettoyer, lorsque le câble se trouve coincé ou que le coupe-bordure est laissé sans surveillance même pour une courte durée, arrêter l'appareil et retirer la fiche de la prise de courant. Tenir le câble électrique à l'écart du fil de coupe.**

	**Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité**
	**Faites attention à ce que les personnes se trouvant à proximité ne soient pas blessées par des projections provenant de la machine Garder une distance de sécurité entre l'utilisateur de la machine en marche et des personnes se trouvant à proximité.**
	**DANGER !** **Outil à arrêt retardé !** **VEvitez de mettre les mains et les pieds dans la zone de travail tant que le fil de coupe ne s'est pas arrêté !**

	**Portez un casque protecteur, des lunettes de sécurité et des protections d'oreilles.**
	**Portez des gants de protection**
	**Porter des bottes anti-dérapantes**

	**Niveau de puissance acoustique garanti**

	**Lire le manuel avant d'utiliser la machine**

	**CE Conformément aux normes Européennes d'application en matière de sécurité**
	**Cet appareil est doublement isolé. Par conséquent, aucun câble de mise à la terre n'est nécessaire. Vérifiez si l'alimentation mentionnée sur la plaque signalétique de l'outil correspond bien à la tension présente sur le lieu.**

CONSIGNES DE SECURITE SUPPLEMENTAIRES POUR LE COUPE-BORDURES

Attention ! Les éléments de coupe continuent de tourner juste après la mise hors tension du moteur.

u Familiarisez-vous avec les commandes et la manière appropriée d'utiliser l'appareil.

u Avant l'utilisation, vérifiez l'état du fil électrique et de la rallonge (dommages, usures et vieillissement). Si un câble est endommagé pendant l'utilisation, débranchez immédiatement l'appareil. **NE TOUCHEZ SURTOUT PAS LE CÂBLE AVANT DE L'AVOIR DÉBRANCHÉ.**

u N'utilisez pas l'appareil si les câbles sont endommagés ou défectueux.

u Portez des chaussures épaisses pour protéger vos pieds.

u Portez un pantalon pour protéger vos jambes.

u Avant de commencer, retirez les bâtons, cailloux, câbles et autres corps étrangers de la zone à couper.

u N'utilisez l'appareil que verticalement avec le fil de coupe au niveau du sol. Ne démarrez jamais l'appareil dans une autre position.

u Déplacez-vous lentement pendant l'utilisation de l'appareil. N'oubliez pas que l'herbe fraîchement coupée est glissante.

u Ne travaillez pas sur des pentes trop raides. Ne travaillez jamais de haut en bas.

u Ne traversez jamais des passages recouvert de gravier quand l'appareil fonctionne.

u Ne touchez jamais le fil de coupe quand l'appareil fonctionne.

u Ne posez pas l'appareil avant l'arrêt complet du fil de coupe.

u N'utilisez que le type de fil de coupe approprié. N'utilisez jamais un fil de coupe en métal ou un fil de pêche.

u Prenez les précautions nécessaires pour que le câble secteur soit éloigné du fil de coupe. Vérifiez toujours la position du câble.

u Gardez toujours les pieds et les mains éloignés du fil de coupe particulièrement au démarrage du moteur.

u Avant d'utiliser l'appareil et après un choc, recherchez des signes d'usure ou de dommages et réparez, le cas échéant.

u Ne faites jamais fonctionner l'appareil avec des protections endommagées ou sans protection.

u Prenez les précautions nécessaires pour éviter de vous blesser avec les dispositifs de réglage du fil. Une fois le nouveau fil de coupe tiré, avant de remettre l'appareil en marche, replacez-le en position normale de fonctionnement.

u Aucun débris ne doit se trouver sur les aérations.
u N'utilisez pas le taille-bordures si les câbles sont endommagés ou défectueux.

u Éloignez les rallonges des zones de coupe.

Comportement et technique de travail

- Travailler uniquement dans de bonnes conditions de visibilité et de lumière.
- Adopter une position sûre.
- Faire attention aux obstacles, risque de trébucher!
- Risque de glisser sur les pentes et sur les terrains accidentés!
- Ne jamais couper au-dessus des épaules.
- Ne jamais couper debout sur une échelle.
- Ne jamais travailler sur des supports instables.
- Nettoyer la zone de coupe de tout corps étranger comme les pierres, pièces métalliques etc. Les corps étrangers peuvent rebondir (risque de blessure), ils endommagent l'outil de coupe.
- L'outil de coupe doit avoir atteint le plein régime de travail avant de commencer la coupe.
- Pendant le travail, faire aller venir le coupe-bordures électrique de droite à gauche en demi-cercle (comme pour une faux).
- Marcher, ne jamais courir avec la machine.

	**Attention! Arrêter le coupe bordure et retirer la fiche de la prise de courant avant de régler la machine ou de la nettoyer ou si le câble est coupé, endommagé ou emmêlé,** Ou après avoir heurté un corps étranger, afin d'inspecter la machine pour des dommages éventuels; si la machine commence à vibrer anormalement, pour une vérification immédiate. **Lorsqu'on arrête le coupe-bordure, le fil continue à tourner encore pendant quelques secondes. Attention – ne pas toucher le fil de coupe en rotation.**

	**AVERTISSEMENT** **Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique ! Il existe un risque de suffocation!**

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

	**Vérifiez si le voltage mentionné sur la plaque signalétique de la machine correspond bien à la tension de secteur présente sur lieu.**

Sécurité relative au système électrique
Pour des raisons de sécurité, la machine est équipée d'une double isolation et ne nécessite pas de prise de terre. La tension de fonctionnement est de 230 V CA, 50 Hz (pour les pays hors de l'Union européenne 220 V, 240 V suivant la version). N'utilisez qu'une rallonge électrique homologuée.

Pour plus de sécurité, il est recommandé d'utiliser un disjoncteur différentiel avec un courant de défaut de 30 mA maximum. Avant chaque utilisation de la appareil, contrôler ce disjoncteur différentiel.

MONTAGE

	**Ne pas brancher l'appareil sur la prise de courant avant qu'il ne soit monté complètement.**

MONTAGE DU CARTER DE PROTECTION
_ Posez le carter sur l'appareil comme indiqué sur la figure.
_ Fixez le carter de protection et serrez les vis.

MONTAGE DE LA ROUE DE GUIDAGE
_ Ajustez la position du protecteur et de la roue de guidage.
_ Vérifiez que le montant du protecteur peut être inséré dans l'orifice de la roue de guidage.
_ Fixez-les ensuite à l'aide de 2 vis et d'un tournevis..

REMPLACEMENT DE BOBINE DE FIL DE COUPE
_ Maintenez les boutons de dégagement enfoncés et retirez le couvercle du logement .
_ Retirez la bobine du logement.
_ Nettoyez le logement.
_ Déroulez environ 15 cm de fil de coupe aux deux extrémités sur la nouvelle bobine .
_ Passez les bouts du fil de coupe dans les filets du logement.
Placez la bobine dans le logement.
_ Replacez le couvercle sur l'appareil.
_ Vous devez entre un déclic provenant des boutons de dégagement.

ATTENTION ! N'enroulez en aucunes circonstances du fil supplémentaire sur la bobine vide, mais remplacez la bobine par une neuve, identique à celle d'origine. L'utilisation de fil ayant des caractéristiques différentes de celles du fil original peut endommager de manière permanente le coupe-bordure et annuler les termes de la garantie.

REGLAGE DE LA HAUTEUR : 106~126cm

Le tube télescopique possède plusieurs hauteurs réglables de sorte à obtenir la hauteur de travail la plus confortable.
_ Appuyez sur le bouton de déverrouillage et maintenez-le enfoncé.
_ Réglez à la hauteur voulue.
_ Relâchez le bouton.
_ Vérifiez si le tube est bien bloqué.

REGLAGE DE LA POIGNEE DE GUIDAGE
La poignée de guidage est réglable pour l'obtention d'un bon équilibre.
_ Desserrez le bouton de réglage.
_ Placez la poignée sur la position voulue.
_ Resserrez bien le bouton de réglage.

DESCRIPTION

L'appareil est conçu pour tondre le gazon et couper les mauvaises herbes sous les buissons ainsi que sur les talus et sur les bordures inaccessibles aux tondeuses.
L'utilisation conforme se rapporte à une température ambiante située entre 0 °C et 40 °C.

1. Cordon d'alimentation
2. Poignée principale
3. Interrupteur ON / OFF
4. Interrupteur Ignition Verrouillage
5. Poignée supplémentaire
6. Bouton de verrouillage de la poignée
7. Logement bobine & fil
8. collier d'ajustement de verrouillage
9. Verrou pour le blocage telescopique
10. Tube supérieur
11. Tube inférieur
12. Roue de guidage
13. Logement de moteur
14. Fil de bobine x2
15. Couvrir la bobine
16. Bouton sur la bobine
17. Protection
18. Crochet pour câble
19. Vis
20. Bouton de réglage d'angle de coupe
21. Couteau « coupe-fils »

INSTRUCTIONS D'EMPLOI

	**Eliminer pierres, bâtons et autres objets de la surface à travailler.**

Lorsqu'on arrête le coupe-bordure, le fil de coupe continue à tourner encore pendant quelques secondes. Attendre l'arrêt total du moteur/du fil de coupe avant de remettre l'appareil en fonctionnement.
Ne pas arrêter l'appareil et le remettre en fonctionnement à de très courts intervalles.

_ Branchez l'appareil à une rallonge adaptée.
_ Accrochez la rallonge derrière la cosse.
_ Maintenez l'appareil à deux mains.

_ Déplacez lentement l'appareil dans un mouvement de va-et-vient.

_ Pour couper de l'herbe haute, procédez par couches.
_ N'approchez pas l'appareil d'objets durs ni des plantes.
_ N'utilisez l'appareil que sur de l'herbe sèche.
_ L'appareil est automatiquement alimenté en fil de coupe pendant l'utilisation.

MISE EN MARCHE ET ARRET
Avant la première utilisation du coupe-bordure, contrôlez que le fil de nylon touche ou passe sur lame de coupe. Le fil de nylon sera coupé automatiquement lorsqu'on tourne l'interrupteur à la longueur maximale. S'il n'atteint pas la longueur nécessaire, poussez la tête de la bobine avec vos doigts tout en tirant sur le fil.

Insérez la fiche dans le câble prolongateur et attachez-le à la poignée. Appuyez sur l'interrupteur et faites marcher le coupe-bordure à vide ; la longueur du fil est alors automatiquement ajustée. Approchez simplement l'appareil en fonctionnement de l'herbe à couper, c.-à-d. avec l'interrupteur enfoncé.

Attention! Avant d'enclencher l'interrupteur, retirez le capot de la lame.

Pour couper l'herbe longue, faites plusieurs coupes. Ne coupez jamais d'herbe mouillée ou très humide. Le fil doit être protégé d'une usure prématurée causée par des obstacles durs ; à cet effet, maintenez le coupe-bordure à l'écart des surfaces dures avec le bord de la protection. Un fil trop court ou usé réduit la capacité de coupe. Aussi, afin de restaurer la longueur optimale de fil, poussez l'appareil sur le sol pendant son fonctionnement ; de cette manière, le fil sera automatiquement à la longueur correcte.

ATTENTION ! Un fil trop court ou usé réduit l'efficacité de coupe, aussi, pour améliorer le fonctionnement, débranchez l'alimentation électrique et répétez l'opération décrite au début du chapitre. Ceci assurera que tout fonctionne correctement et vous familiarisera avec le coupe-bordure.

ATTENTION ! Après la mise hors service, le fil de nylon continue de tourner pendant quelques secondes.

REMPLACEMENT DE LA BOBINE DE FIL

- Débranchez l'appareil de la prise de courant.
- Retournez l'appareil avec la protection vous faisant face.
- Maintenez solidement d'une main le ventilateur du moteur (1) et de l'autre main le support de la bobine (2). Poussez les clips du support de la bobine des deux côtés vers le bas et sortez le ventilateur du moteur.
- Extrayez la bobine vide (3) et nettoyez l'intérieur du support de bobine en retirant soigneusement tous les résidus d'herbe et la poussière.
- Insérez maintenant la nouvelle bobine dans le ventilateur du moteur et poussez l'extrémité du fil à travers les trous latéraux prévus sur le ventilateur du moteur.
- Poussez le support de bobine en place et fixez-le solidement.
- Réglez à nouveau la longueur du fil nylon en poussant la tête du support de bobine et tirez le fil à la longueur désirée (environ 10 cm).

ATTENTION ! N'enroulez en aucunes circonstances du fil supplémentaire sur la bobine vide, mais remplacez la bobine par une neuve, identique à celle d'origine. L'utilisation de fil ayant des caractéristiques différentes de celles du fil original peut endommager de manière permanente le coupe-bordure et annuler les termes de la garantie.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION
Après avoir lu attentivement les consignes de sécurité, suivez scrupuleusement les instructions ci-dessous afin d'obtenir le maximum de votre coupe-bordure.

Démarrez lentement, lorsque vous aurez acquis de l'expérience, vous serez en mesure d'utiliser le potentiel complet du coupe-bordure.

- Démarrez le coupe-bordure avant d'arriver près de l'herbe à couper.
- Coupez l'herbe en déplaçant le coupe-bordure de droite à gauche et procédez lentement en maintenant le coupe-bordure incliné d'environ 15°.
- L'herbe haute doit être coupée par couches, toujours en commençant par le haut. Les coupes doivent être courtes .
- Ne coupez pas d'herbe humide ou mouillée. L'herbe sèche donne d'excellents résultats.
- Laissez toujours le fil en nylon tourner à la vitesse maximale ; ne travaillez pas de façon à surcharger le coupe-bordure.
  Attention! N'utilisez pas le coupe-bordure sans la protection.
- Ne faites jamais passer le coupe-bordure sur le câble prolongateur pendant que le coupe-bordure est en fonctionnement ; veillez à ce que le câble soit toujours en sécurité derrière votre dos.
- Avant de commencer le travail, vérifiez que la zone à couper est libre de pierres, débris, fils et tous autres objets.

UTILISATION DU COUPE-GAZON COMME UN COUPE-BORDURES

	**Avant d'effectuer cette modification, vérifiez que l'appareil est éteint et complètement débranché de la prise électrique.**

Pour couper les bordures des allées et des chemins, changez le mode du coupe-gazon du mode 'coupe-gazon' au mode 'coupe-bordures' comme suit :

 Appuyez sur le bouton de réglage (12) sur le carter du moteur, puis tournez le carter jusqu'à la position de coupe-bordures.

 Relâchez le bouton de réglage, vérifiez que la section du carter du moteur s'encliquette fermement en position de sécurité en émettant un clic.
 Le coupe-gazon peut maintenant être utilisé comme coupe-bordures.



⚠	**Avertissement : pour empêcher des démarrages accidentels qui peuvent entraîner des blessures graves, débranchez toujours le câble d'alimentation avant d'essayer de tourner l'arbre.**

MAINTENANCE

⚠	**Avant tous travaux sur l'appareil, retirer la fiche de la prise de courant.**

- Un nettoyage et un entretien réguliers de votre coupe-bordure préserveront son efficacité et prolongeront la vie de votre appareil.
- Après chaque opération de coupe, désassemblez et éliminez l'herbe et la terre des éléments suivants : la bobine et sa fente, l'ensemble du coupe-bordure et en particulier la protection.
- Durant le fonctionnement, maintenez les fentes de ventilation libres et exemptes d'herbes.
- Utilisez uniquement un chiffon imbibé d'eau chaude et une brosse douce pour nettoyer le coupe-bordure.
- Ne pulvérisez pas d'eau sur l'appareil et ne le mouillez pas.
- N'utilisez pas de détergents ni de solvants, ceux-ci pouvant détruire le coupe-bordure. Les parties en matière plastique peuvent facilement être endommagées par des produits chimiques.
- Si la lame de découpe du fil ne coupe plus ou casse, faites-la remplacer par un centre de service après-vente autorisé.
- Pour les réparations qui n'ont pas été expliquées dans ces instructions, prenez contact avec un centre de service après-vente autorisé.
- Après l'utilisation, débranchez l'appareil de l'alimentation électrique et contrôlez-le pour dommages éventuels.
- Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez l'appareil hors de portée des enfants.
- Inspectez et entretenez régulièrement le coupe-bordure. Les coupe-bordure fonctionnant sur le secteur doivent uniquement être réparés par un réparateur autorisé.
- L'utilisateur peut effectuer la maintenance et les réglages. Veuillez consulter le chapitre de REMPLACEMENT DE LA BOBINE DE FIL NYLON.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires recommandés par le fabricant. (Fil : Ø 1,6)

DEPANNAGE

⚠	**Avant tous travaux sur l'appareil, retirer la fiche de la prise de courant.**

- Si le coupe-bordure vibre : retirez la bobine et nettoyez sa fente soigneusement en enlevant l'herbe et autres saletés. Si la vibration persiste après le remontage, remplacez la bobine par une neuve. Si le problème ne disparaît pas, faites contrôler le coupe-bordure dans un centre de service après-vente autorisé.
- Si le coupe-bordure ne démarre pas : contrôlez toutes les connexions électriques ; vérifiez que le coupe-circuit n'a pas déclenché ; contrôlez qu'aucun fusible de votre système électrique n'a sauté. Si le coupe-bordure ne démarre toujours pas après les contrôles ci-dessus, faites-le contrôler dans un centre de service après-vente autorisé.

STOCKAGE

Suivez ces recommandations pour le stockage du coupe-bordure :

- Faites un nettoyage d'ensemble du coupe-bordure et de ses éléments auxiliaires (voir paragraphe de maintenance), afin d'empêcher la formation de moisissures.
- Rangez-le hors de portée des enfants, au sec dans un endroit stable et sûr, où la température n'est ni trop chaude ni trop froide.
- Rangez le coupe-bordure à l'écart de l'exposition solaire directe, si possible dans un endroit sombre ou peu éclairé.
- Ne le rangez pas dans un sac en nylon, ceci favorisant la formation de taches d'humidité.
- Ne rangez pas le coupe-bordure en le laissant reposer sur le sol. Suspendez-le plutôt par la poignée supérieure, de façon à ce que la protection ne touche rien. Si la protection repose sur une surface, cela pourrait altérer sa forme et dès lors ses dimensions et les caractéristiques de sécurité seraient modifiées.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Tension du réseau	230-240V~
Fréquence du réseau	50 Hz
Puissance	550 W
Vitesse à vide	n_0 :10000 min^{-1}
Diamètre max. de coupe	30 cm
Ref bobine	DT2140
Poids	2.3 kg

Valeurs des émissions sonores mesurées selon la norme applicable :
Pression acoustique L_{PA}
84.44 dB(A) K= 3 dB(A)
Puissance acoustique L_{WA}
93.61 dB(A) K= 3 dB(A)

Niveau de puissance acoustique garanti
L_{WA} 96 dB(A)

	**ATTENTION! Lorsque la pression acoustique dépasse la valeur de 85 dB(A), il est nécessaire de porter des dispositifs individuels de protection de l'ouïe.**

Niveau de vibration main/bras selon la norme applicable :

Poignée principale	4.556 m/s²	K= 1.5 m/²
Poignée auxiliaire	4.306 m/s²	K= 1.5 m/²

 **La valeur totale de vibrations déclarée a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre; l'indication du fait que la valeur totale de vibrations déclarée peut également être utilisée pour une évaluation préliminaire de l'exposition.**

 **L'émission de vibration au cours de l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur totale déclarée, selon les méthodes d'utilisation de l'outil; et signifiant la nécessité d'identifier les mesures de sécurité visant à protéger l'opérateur, qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions d'utilisation réelles (compte tenu de toutes les parties constituantes du cycle de fonctionnement, telles que les temps d'arrêt de l'outil et de fonctionnement au repos, en plus du temps de déclenchement).**

SERVICE APRÈS-VENTE

_ Un commutateur endommagé doit être remplacé dans nos ateliers du service après-vente.
_ **Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.**

Service Après-Vente et Assistance
Notre Service Après-Vente répond à vos questions concernant la réparation et l'entretien de votre produit et les pièces de rechange. Vous trouverez des vues éclatées ainsi que des informations concernant les pièces de rechange également sous : **www.eco-repa.com**
Les conseillers techniques et assistants ELEM GARDEN TECHNIC sont à votre disposition pour répondre à vos questions concernant nos produits et leurs accessoires : sav@eco-repa.com

ENTREPOSAGE

_ Nettoyez soigneusement toute la machine et ses accessoires.
_ Entreposez-la hors de la portée des enfants, dans une position stable et sûre, dans un lieu sec et tempéré, évitez les températures trop hautes ou trop basses.
_ Protégez-la du rayonnement direct du soleil. Tenez-la, si possible, dans le noir.
_ Ne l'enfermez pas dans des sacs en plastique car de l'humidité pourrait s'y former.

GARANTIE

Pour les clauses de garantie, reportez-vous aux conditions de garantie ci-jointes.



DOUBLEZ VOTRE GARANTIE
Enregistrez votre garantie sur
www.elemtechnic.com

En vous inscrivant :
* Vous doublez la durée de votre garantie
* Vous beneficiez d'informations regulieres sur nos nouveaux produits et nos promotions

ENVIRONNEMENT

	**Si, après un certain temps, vous décidez de remplacer votre machine, ne vous en débarrassez pas avec les ordures ménagères mais destinez-la à un traitement respectueux de l'environnement.**

Le manuel sous format PDF est disponible sur notre site : www.eco-repa.com

Fabriqué en Chine *2023*

NL GRASTRIMMER

BEOOGD GEBRUIK

Uw ELEM GARDEN trimmer is ontworpen voor het trimmen en afwerken van gazonranden en om gras te maaien in beperkte ruimte. Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor consumentengebruik.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Waarschuwing! Bij apparaten voor gebruik op de netspanning moeten bepaalde elementaire voorzorgsmaatregelen, waaronder de navolgende, in acht worden genomen om het gevaar voor brand, elektrische schokken, persoonlijk letsel en materiële schade tot een minimum te beperken.

Waarschuwing! De veiligheidsregels moeten worden opgevolgd wanneer u het apparaat gebruikt. Lees voor uw eigen veiligheid en de veiligheid van omstanders deze instructies voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de instructies voor later gebruik.

- u Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt.
- u In deze handleiding wordt ingegaan op het beoogde gebruik. Het gebruik van andere accessoires of hulpstukken dan wel de uitvoering van andere handelingen dan in deze gebruikershandleiding worden aanbevolen, kan tot persoonlijk letsel leiden.
- u Bewaar deze handleiding zorgvuldig zodat u deze altijd nog eens kunt raadplegen.

Gebruik van het apparaat
Ga bij gebruik van het apparaat altijd voorzichtig te werk.

- u Gebruik altijd een veiligheidsbril of oogbescherming.
- u Laat het apparaat nooit gebruiken door kinderen of door personen die onbekend zijn met de instructies voor het apparaat.
- u Laat kinderen of dieren niet in de buurt van de werkomgeving komen, en evenmin het apparaat of netsnoer aanraken.
- u Let extra goed op wanneer u het apparaat in de buurt van kinderen gebruikt.
- u Dit apparaat mag niet zonder supervisie door jonge of lichamelijk zwakke mensen worden gebruikt.
- u Dit apparaat mag niet als speelgoed worden gebruikt.
- u Gebruik het apparaat alleen bij daglicht of goed kunstlicht.
- u Gebruik het apparaat alleen in een droge locatie. Het apparaat mag niet nat worden.
- u Dompel het apparaat niet onder in water.
- u Open de behuizing niet. Het apparaat bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden gerepareerd.
- u Gebruik het apparaat niet in een omgeving met explosiegevaar, zoals in de nabijheid van brandbare vloeistoffen, gassen of stof.
- u Haal de stekker nooit uit het stopcontact door aan de kabel te trekken. Zo voorkomt u beschadiging aan de stekker of de kabel.

Overige risico's
Er kunnen zich tijdens het gebruik van het gereedschap ook andere risico's voordoen, die misschien niet in de bijgevoegde veiligheidswaarschuwingen worden vermeld. Deze risico's kunnen zich voordoen als gevolg van onoordeelkundig gebruik, langdurig gebruik, enz. Zelfs als de veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen en de veiligheidsvoorzieningen worden geïmplementeerd, kunnen bepaalde risico's niet worden vermeden. Deze omvatten:

- u **Verwondingen die worden veroorzaakt door het aanraken van draaiende of bewegende onderdelen.**
- u **Verwondingen die worden veroorzaakt bij het vervangen van onderdelen, bladen of accessoires.**
- u **Verwondingen die worden veroorzaakt door langdurig gebruik van het gereedschap. Als u langere periodes met het gereedschap werkt, is het raadzaam om regelmatig een pauze in te lassen.**
- u **Gehoorbeschadiging.**

Na gebruik
- u Bewaar het apparaat na gebruik op een droge, goed geventileerde plaats, buiten het bereik van kinderen.
- u Zorg dat het bewaarde apparaat niet toegankelijk is voor kinderen.
- u Wanneer het apparaat in de auto ligt, moet u het apparaat in de kofferruimte plaatsen of goed vastzetten, zodat het apparaat niet kan wegschieten bij plotselinge veranderingen in snelheid of richting.

Inspectie en reparaties
- u Controleer het apparaat vóór gebruik op beschadigingen en defecten. Controleer het vooral op gebroken onderdelen en andere omstandigheden die de werking ervan kunnen beïnvloeden.
- u Gebruik het apparaat niet in geval van een of meer beschadigde of defecte onderdelen.
- u Laat beschadigde of defecte onderdelen door een van onze servicecentra repareren of vervangen.
- u Probeer nooit andere onderdelen te verwijderen of vervangen dan in deze handleiding zijn vermeld.
- u Als het netsnoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant zelf, zijn dealer of vergelijkbare bekwame personen om een brand te voorkomen

BEVEILIGINGSREGELS

> Gebruik uitsluitend het door de fabrikant aanbevolen type snijdraad. Gebruik nooit metalen snij- of vislijnen.

> Als het snijgereedschap door een voorwerp wordt geblokkeerd: stop de kantensnijder en trek de stekker van het netsnoer uit de vrouwelijke aansluiting van het verlengsnoer. Verwijder pas daarna het voorwerp.

> Vermijd elke abnormale lichaamshouding. Zorg ervoor dat u een veilige positie heeft, zodat u tijdens werkzaamheden op een helling te allen tijde uw evenwicht kunt bewaren.
Loop langzaam. Ren niet met het apparaat in uw handen.

> Gebruik alleen een goedgekeurd verlengsnoer. Neem voor aanvullende informatie contact op met de geautoriseerde klantenservice: ELEM GARDEN TECHNIC: sav@eco-repa.com

Er mogen alleen verlengsnoeren van het type H05VV-F, H05RN-F of IEC (60227 IEC 53, 60245 IEC 57) worden gebruikt.
Als u tijdens het werken met het apparaat een verlengsnoer gebruikt, gebruik dan alleen kabels met de volgende aderdoorsneden:
– 1,0 mm²:
maximale lengte 40 meter
– 1,5 mm²:
maximale lengte 60 meter
– 2,5 mm²:
maximale lengte 100 m

Let op: Als er gebruik wordt gemaakt van een verlengsnoer, moet dit, zoals beschreven in de veiligheidsinstructies, voorzien zijn van een aardkabel die via het blad met de aarde van de elektrische installatie is verbonden.

Raadpleeg bij twijfel een opgeleide elektricien of de ELEM GARDEN TECHNIC After-Sales Service: sav@eco-repa.com

> VOORZORGSMAATREGELEN: Verlengsnoeren die niet aan de instructies voldoen, kunnen gevaarlijk zijn. De verlengkabel-, stekker- en koppelingsversies moeten waterdicht zijn en goedgekeurd voor gebruik buitenshuis. Kabelverbindingen moeten droog zijn en mogen niet op de grond liggen.
Voor meer veiligheid wordt aanbevolen een differentieelschakelaar te gebruiken met een maximale foutstroom van 30 mA. Controleer vóór elk gebruik van de machine deze differentieelschakelaar.

> Haal de stekker uit het stopcontact:
– elke keer dat u het tuingereedschap verlaat,
– voordat u een storing verhelpt
– voor het controleren, reinigen of uitvoeren van werkzaamheden aan het tuingereedschap,
– na het raken van een vreemd voorwerp.
Controleer het tuingereedschap direct op beschadigingen en laat het indien nodig repareren.
– als het tuingereedschap abnormaal begint te trillen (onmiddellijk controleren).

> Gebruik het apparaat niet als het netsnoer beschadigd of versleten is.
> Contact met spanningvoerende onderdelen kan een elektrische schok veroorzaken. De gebruiker kan ernstig letsel of de dood oplopen.
> Als het netsnoer of het verlengsnoer beschadigd is:
- Raak het beschadigde gebied niet aan.
- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Raak het verlengsnoer en de stekker alleen met droge handen aan.
> Als u een beschadigd of ongeschikt verlengsnoer gebruikt, kan er een elektrische schok optreden. Mensen riskeren ernstig letsel of zelfs de dood.

> Als het netsnoer of het verlengsnoer niet op de juiste manier wordt gelegd, kan het beschadigd raken en kan iemand erover struikelen. Personen kunnen gewond raken en het netsnoer of het verlengsnoer kan beschadigd raken.
- Leg het netsnoer en het verlengsnoer zo dat het niet waarschijnlijk is dat ze door het snijgereedschap worden aangeraakt.
- Leg het netsnoer en het verlengsnoer zo dat er geen risico bestaat dat iemand erover struikelt.
- Leg het netsnoer en het verlengsnoer zo dat ze niet gespannen of verward raken.
- Leg het netsnoer en het verlengsnoer zo dat het niet waarschijnlijk is dat ze worden gebogen, bekneld of beschadigd, of ergens tegenaan wrijven.
- Bescherm het netsnoer en het verlengsnoer tegen hitte, olie en chemicaliën.
- Leg het netsnoer en het verlengsnoer op een droge ondergrond.
> Tijdens het werk wordt de uitbreiding warm. Als de warmte niet kan worden afgevoerd, kan er brand ontstaan.
- Indien u gebruik maakt van een kabelhaspel: u dient de kabel volledig af te rollen.

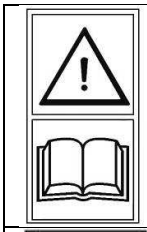
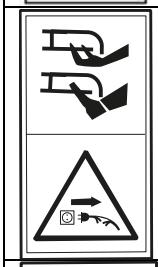
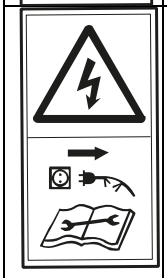
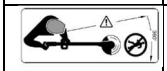
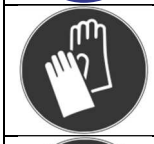
> Voordat u onderhouds- of reinigingswerkzaamheden uitvoert, schakelt u het apparaat uit en haalt u de stekker uit het stopcontact. Hetzelfde geldt als de elektrische kabel beschadigd, doorgesneden of verward is.

> Werk niet met de kantensnijder bij ongunstige weersomstandigheden en vooral niet bij naderend onweer.

> Draag gehoorbescherming zoals oorkappen om gehoorverlies te voorkomen.

	**Gevaar voor lichamelijk letsel of materiële schade.**

SYMBOLEN

	**Lees de instructies** zorgtvuldig en maak uzelf vertrouwd met de bedieningselementen en het correcte gebruik van de trimmer**.**
	**Voorkom dat personen in de buurt gewond raken door weggeslingerde voorwerpen.** **Houd in de buurt staande personen op een veilige afstand tot het tuingereedschap.**
	**Houd handen en voeten uit de buurt van scherpe delen.**
	**Schakel de gazontrimmer uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u de trimmer instelt of schoonmaakt, wanneer de kabel vast komt te zitten of wanneer u de trimmer (ook voor korte tijd) onbeheerd laat.** **Houd de stroomkabel uit de buurt van de messen.**
	**Gebruik het apparaat niet bij neerslag of in een vochtige omgeving.**
	**Voorkom dat personen in de buurt gewond raken door weggeslingerde voorwerpen.** **Houd personen in de buurt op een veilige afstand tot de machine.**
	**GEVAAR!** **stop hulpmiddel uitgesteld!** **Vermijd het zetten van uw handen en voeten in het werkgebied** **Als de snijdraad niet stoppen!**
	**Draag een veiligheidshelm, veiligheidsbril en gehoorbescherming.**
	**Draag veiligheidshandschoenen.**
	**Draag antisliplaarzen**

	**Gegarandeerd geluidsvermogenniveau**
	**Lees de handleiding voordat u de machine gebruikt**
	**CE Conform de Europese toepasselijke standaarden op het gebied van veiligheid.**
	**De machine is dubbel geïsoleerd overeenkomstig ; een aardedraad is daarom niet nodig**

ANVULLENDE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR GRASTRIMMERS

Waarschuwing! Nadat u de motor hebt uitgeschakeld, blijven de maai-elementen draaien.

u Zorg ervoor dat u vertrouwd bent met de knoppen en met het juiste gebruik van het apparaat.

u Controleer het netsnoer en het verlengsnoer vóór gebruik op tekenen van beschadiging, veroudering en slijtage. Als het netsnoer tijdens het gebruik wordt beschadigd, moet u onmiddellijk de stekker uit het stopcontact halen. **RAAK HET NETSNOER IN DAT GEVAL PAS AAN WANNEER DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT IS.**

u Gebruik het apparaat niet wanneer het netsnoer beschadigd of versleten is.

u Draag stevige schoenen of laarzen om uw voeten te beschermen.

u Draag een lange broek om uw benen te beschermen.

u Voordat u het apparaat gaat gebruiken, controleert u of het terrein dat u gaat maaien vrij van stokken, stenen, draad en andere obstakels is.

u Gebruik het apparaat alleen rechtop, met de snijdraad vlak bij de grond. Schakel het apparaat nooit in een andere stand in.

u Beweeg langzaam wanneer u het apparaat gebruikt. Let op: vers gemaaid gras is vochtig en glad.

u Werk niet op steile hellingen. Werk dwars over het vlak van een helling, niet omhoog en omlaag.

u Steek nooit grindpaden of wegen over wanneer het apparaat is ingeschakeld.

u Zorg ervoor dat u nooit de snijdraad aanraakt terwijl het apparaat in werking is.

u Leg het apparaat niet weg voordat de snijdraad helemaal tot stilstand is gekomen.

u Gebruik alleen het juiste type snijdraad. Gebruik nooit metalen snijdraad of visdraad.

u Zorg ervoor dat het netsnoer uit de buurt van het snijdraad blijft. Zorg ervoor dat u altijd weet waar het snoer zich bevindt.

u Zorg ervoor dat u altijd uw handen en voeten uit de buurt van het snijdraad houdt, vooral wanneer u de motor inschakelt.

u Controleer het apparaat op tekenen van slijtage of schade en repareer deze indien nodig, voordat u het apparaat gebruikt en nadat het apparaat ergens tegenaan is gestoten.

u Gebruik het apparaat nooit met beschadigde beschermkappen of zonder beschermkappen.

u Zorg ervoor dat u geen verwondingen oploopt door apparaten die worden gebruikt om de snijlijn op lengte te snijden. Nadat u een nieuwe snijlijn hebt uitgetrokken, moet u het apparaat terugbrengen naar de normale gebruikspositie voordat u het apparaat inschakelt.

u Zorg er altijd voor dat de ventilatiesleuven niet verstopt raken.

u Gebruik de gazontrimmer (randtrimmer) niet wanneer de snoeren beschadigd of versleten zijn.

u Houd verlengsnoeren uit de buurt van maai-elementen.

Gedrag en werktechniek

- Werk alleen bij goed zicht en licht.
- Neem een veilige positie in.
- Pas op voor obstakels, struikelgevaar!
- Gevaar voor uitglijden op hellingen en ruw terrein!
- Snijd nooit boven de schouders.
- Zaag nooit terwijl u op een ladder staat.
- Werk nooit op onstabiele ondergronden.
- Reinig het snijgebied van alle vreemde voorwerpen zoals stenen, metalen delen enz. Vreemde voorwerpen kunnen terugveren (gevaar voor letsel) en beschadigen het snijgereedschap.
- Het snijwerktuig moet de volledige werksnelheid hebben bereikt voordat u begint met zagen.
- Beweeg tijdens het werken de elektrische kantensnijder van rechts naar links in een halve cirkel (zoals bij een zeis).
- Loop, ren nooit met de machine.



Let op! Schakel de machine uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u de machine instelt of reinigt en wanneer de kabel doorgesneden of beschadigd is of in de war is geraakt.
Of na het raken van een vreemd voorwerp, om de machine te inspecteren op mogelijke schade; als de machine abnormaal begint te trillen, voor onmiddellijke controle.

Na het uitschakelen van de gazontrimmer draait de snijdraad nog enkele seconden verder.
Voorzichtig! Raak de ronddraaiende snijdraad niet aan.



WAARSCHUWING! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Kinderen mogen niet spelen met plastic zakken! Gevaar voor verstikking!

ELEKTRISCHE VEILIGHEID



Controleer of de op het typeplaatje van de machine vermelde spanning overeenkomt met de ter plaatse beschikbare netspanning.

Elektrische veiligheid
Uw machine is voor extra veiligheid geïsoleerd en heeft geen aarding nodig. De bedrijfsspanning bedraagt 230 V AC, 50 Hz (voor niet-EU-landen 220 V of 240 V, afhankelijk van de uitvoering). Gebruik alleen goedgekeurde verlengkabels.

Voor nog meer veiligheid wordt het gebruik van een foutstroomschakelaar (reststroomapparaat) met een afslagstroom van maximaal 30 mA geadviseerd.

De foutstroomschakelaar moet voor elk gebruik worden gecontroleerd.

MONTEREN



Sluit het gereedschap nooit aan op het stopcontact voordat het volledig gemonteerd is.

MONTEREN VAN DE BESCHERMKAP
_ Plaats de beschermkap op het apparaat zoals afgebeeld.
_ Bevestig de beschermkap met behulp van de schroeven.

MONTAGE VAN HET GELEIDINGSWIEL
_ Lijn de beschermkap en het wielsysteem met elkaar uit.
_ Let er op dat de montagepunten in de beschermkap overeenstemmen met de gaatjes in het wielsysteem.
_ Zet het geheel dan stevig vast m.b.v. 2 schroeven en een schroevendraaier.

VERWISSELEN VAN EEN SPOEL SNIJDRAAD
_ Houd de ontgrendelingsknoppen ingedrukt en verwijder het deksel van de behuizing.
_ Neem de spoel uit de behuizing.
_ Maak de behuizing schoon.
_ Rol de snijdraad op de nieuwe spoel aan beide uiteinden ca. 15 cm af.
_ Voer de uiteinden van de snijdraad door de ogen van de behuizing.
_ Plaats de spoel in de behuizing.
_ Breng het deksel aan op de behuizing.
_ Zorg ervoor dat de ontgrendelingsknoppen op hun plaats klikken.

OPGEPAST ! In geen geval mag u extra draad op de lege spoel wikkelen, in plaats daarvan moet u de spoel vervangen door een nieuw exemplaar dat overeenkomt met het origineel. Het gebruik van trimdraad met andere kenmerken dan deze van het origineel kan permanente schade aan de grastrimmer veroorzaken alsook de voorwaarden van de waarborg opheffen.

INSTELLEN VAN DE HOOGTE : 106~126cm
De telescoopsteel kan in trappen op de gewenste lengte worden ingesteld om een comfortabele bedieningshoogte te verkrijgen.
_ Houd de ontgrendelingsknop ingedrukt.
_ Stel de gewenste hoogte in.
_ Laat de ontgrendelingsknop los.
_ Controleer of de steel is vergrendeld.

INSTELLEN VAN DE EXTRA HANDGREEP
De extra handgreep kan worden ingesteld om een goede balans te verkrijgen.
_ Draai de instelknop los.
_ Stel de handgreep in de gewenste stand in.
_ Draai de instelknop zorgvuldig vast.

BESCHRIJVING

Uw grastrimmer is ontworpen voor het trimmen van gras en het afwerken van graskanten.

1. Stroomkabel
2. Belangrijkste handvat
3. ON / OFF
4. Schakel Ignition Lock
5. Extra handgreep
6. Zet de knop op het handvat
7. Housing & spiraaldraad
8. Lock aanpassing kraag
9. Zet de telescopische slot
10. Top Tube
11. onderste buis
12. Geleidewiel
13. Motorhuis
14. spiraaldraad x2
15. Dekking van de spoel
16. knop op de haspel
17. Bescherming
18. Kabelhaak
19. Schroef
20. snijden stelknop
21. "fire-son» Knife

AANWIJZINGEN VOOR GEBRUIK

	**Verwijder stenen, losse stukken hout en andere voorwerpen van het te knippen oppervlak.**

Na het uitschakelen van de gazontrimmer draait de snijdraad nog enkele seconden verder. Wacht tot de motor en de snijdraad stilstaan voordat u het gereedschap opnieuw inschakelt. Schakel het gereedschap niet kort achtereen uit en weer in.

_ Sluit het apparaat aan op een geschikt verlengsnoer.
_ Haak het verlengsnoer achter de klem.
_ Houd het apparaat met beide handen vast.
_ Beweeg het apparaat langzaam heen en weer.
_ Ga bij het bewerken van lang gras laag voor laag te werk.
_ Houd het apparaat uit de buurt van harde voorwerpen en beplanting.
_ Gebruik het apparaat uitsluitend voor het bewerken van droog gras.
_ Tijdens gebruik zorgt het apparaat er automatisch voor dat de snijdraad wordt doorgevoerd.

IN- EN UITSCHAKELEN
Als de trimmer voor het eerst moet worden gebruikt, controleer dan of de nylon draad het snijmes aanraakt of er overheen gaat. De nylon draad wordt automatisch afgesneden bij aanzetten van de schakelaar tot de maximale lengte. Als de draad niet de benodigde lengte bereikt, duw dan tegen de kop van de spoel met uw vinger terwijl u aan de draden trekt.

Steek de stekker in de verlengkabel en maak deze vast aan de hendel . Duw op de schakelaar en laat de trimmer onbelast draaien; aldus wordt de draadlengte automatisch bijgesteld. Breng de trimmer alleen in de buurt van het te maaien gras terwijl deze in werking is, dus terwijl de schakelaar is ingedrukt.

Opgepast! Vooraleer u de schakelaar aanzet moet u de snijmesafdekking wegnemen.

Om lang gras te maaien moet u meerdere kleine maaibewegingen maken. Maai nooit nat of heel vochtig gras. De draad moet worden beschermd tegen vroegtijdige slijtage veroorzaakt door harde voorwerpen; houd de trimmer hiervoor uit de buurt van harde oppervlakken met behulp van de beschermkaprand als bescherming. Een korte of versleten trimdraad zal het

trimvermogen verminderen. Breng de snijdraad dus terug op zijn optimale lengte, duw de trimmer tegen de grond terwijl hij in werking is; op deze manier wordt de draad automatisch op de correcte lengte afgesneden.

OPGEPAST ! Een korte of versleten trimdraad snijdt minder efficiënt en bijgevolg moet u om zijn werking te verbeteren de voedingskabel uittrekken en de handeling herhalen die aan het begin van het hoofdstuk wordt beschreven. Deze handeling zorgt ervoor dat alles behoorlijk werkt en maakt u vertrouwd met de grastrimmer.

OPGEPAST ! Na het uitschakelen zal de nylon draad blijven draaien gedurende enkele seconden.

VERVANGING VAN DE DRAADSPOEL

- De stekker uit het stopcontact trekken.
- Draai de trimmer ondersteboven met de beschermkap naar boven gericht.
- Houd de motorventilator stevig vast met één hand en houd de spoelhouder vast met de andere hand. Duw tegen de clips van de spoelhouder aan weerszijden en trek deze uit de motorventilator.
- Neem de lege spoel uit en reinig de binnenzijde van de spoelhouder zorgvuldig met verwijdering van alle stof en grasresten.
- Steek nieuwe spoel in de motorventilator en duw het uiteinde van de trimdraad doorheen de zijdelingse gaten voorzien op de motorventilator.
- Duw de spoelhouder aan en zet deze stevig vast.
- Herstel de lengte van de nylon trimdraad door op de kop van de spoelhouder te drukken en het draaduiteinde uit te trekken tot de gewenste lengte (ong. 10 cm).

OPGEPAST ! In geen geval mag u extra draad op de lege spoel wikkelen, in plaats daarvan moet u de spoel vervangen door een nieuw exemplaar dat overeenkomt met het origineel. Het gebruik van trimdraad met andere kenmerken dan deze van het origineel kan permanente schade aan de grastrimmer veroorzaken alsook de voorwaarden van de waarborg opheffen.

GEBRUIKSINSTRUCTIES
Na zorgvuldige lezing van de veiligheidsregels de onderstaande instructies aandachtig opvolgen om het beste uit uw grastrimmer te halen.

Start heel graag en als u ervaring hebt opgedaan kunt u het volle potentieel van de grastrimmer benutten.

- Start de grastrimmer vooraleer u zich naar het te maaien grasveld begeeft.
- Maai het gras door de grastrimmer van rechts naar links te bewegen en vorder geleidelijk door de trimmer schuin onder een hoek van ongeveer 15° te houden.
- Hoog gras moet in lagen worden gemaaid, steeds te beginnen vanaf het bovengedeelte. De maaibeurten moeten kort zijn.
- Maai geen vochtig of nat gras. Droog gras levert uitstekende resultaten op.
- Laat de nylon draad steeds met topsnelheid draaien; werk niet zodanig dat de trimmer wordt overbelast.

Opgepast! Gebruik de grastrimmer niet zonder de beschermkap.

- Ga nooit met de grastrimmer over de verlengkabel terwijl de trimmer in bedrijf is; zorg dat deze steeds in een veilige positie is achter uw rug.
- Vooraleer u begint te werken moet u zorgen dat de maaizone vrij is van stenen, afval, draden en andere hinderlijke voorwerpen.

HET GEBRUIK VAN DE TRIMMER ALS KANTSNIJDER

⚠	**Zorg ervoor dat het toestel volledig is uitgeschakeld en van het net is losgekoppeld vóór u deze aanpassing doorvoert.**

Voor het kantsnijden van opritten en paden kunt u de trimmer van trimfunctie als volgt naar kantsnijderfuntie omschakelen:

 Duw op de instelknop (12) op de motorbehuizing en draai dan de behuizing op zijn kant.
 Laat de instelknop los. Zorg ervoor dat de motorbehuizing stevig en met een duidelijk hoorbaar geluid op haar plaats vastklikt.
 De trimmer kan nu gebruikt worden als een graskantsnijder.



⚠	**Waarschuwing: Haal altijd de stekker uit het stopcontact vóór u probeert om de schacht te draaien. Dit voorkomt ongewild starten van de machine, wat tot ernstige verwondingen zou kunnen leiden.**

ONDERHOUD

Vooraleer u enige onderhoudsverrichtingen uitvoert moet u de elektrische voeding uitschakelen door de stekker uit de verlengkabel te trekken.

- Regelmatige reiniging en onderhoud van uw grastrimmer waarborgt de nodige efficiëntie en verlengt de levensduur van uw machine.
- Na elke trimbewerking de trimmer uit elkaar halen en het gras en de grond verwijderen van de spoel en de sleuf, de volledige trimmer en het bijzonder de beschermkap reinigen.
- Tijdens het gebruik van de trimmer de luchtsleuven schoon en vrij van gras houden.
- Gebruik alleen een in heet water gedrenkte doek en een zachte borstel om de grastrimmer te reinigen.
- Sproei of giet geen water over de trimmer.
- Gebruik geen detergenten of oplosmiddelen aangezien die de trimmer kunnen vernielen. De plastic onderdelen kunnen gemakkelijk beschadigd raken door chemische agentia.
- Als het trimdraadsnijmes niet langer snijdt of breekt, laat het dan vervangen door contact op te nemen met een erkende hersteldienst.
- **Voor herstellingen die niet werden uitgelegd in deze instructies moet u contact opnemen met een erkende hersteldienst.**
- Koppel de machine na gebruik los van de voeding en controleer ze op schade;
- Wanneer niet gebruikt de machine buiten bereik van kinderen bewaren;
- Inspecteer en onderhoud de trimmer regelmatig. Trimmers met elektrische stroomvoorziening mogen alleen worden hersteld door een erkende hersteldienst;
- De gebruiker mag onderhoud en aanpassingen uitvoeren. Raadpleeg het hoofdstuk **VERVANGING VAN DE SPOEL MET NYLON TRIMDRAAD**.
- Gebruik uitsluitend door de fabrikant aanbevolen vervangstukken en accessoires. (Draad:φ 1,2)

PROBLEEMVERHELPINGSGIDS

	**Neem voordat u onderhoud aan de machine verricht altijd eerst de stekker uit het stopcontact.**

OPGEPAST ! Voor elke handeling de elektrische voedingskabel loskoppelen.

- Als de grastrimmer trilt: de spoel verwijderen en zijn sleuf zorgvuldig reinigen met verwijdering van eventueel gras en andere resten. Als de trilling aanhoudt na hermontage, vervang de spoel dan door een nieuw exemplaar. Als het probleem niet verdwijnt, laat de trimmer dan controleren door een erkende hersteldienst.
- Als de grastrimmer niet wil starten: controleer dan alle elektrische aansluitingen; vergewis u ervan dat de veiligheidsstroomonderbreker niet werd gedeactiveerd; controleer of geen zekering is gesprongen in uw elektrisch systeem. Als na bovenstaande controles de grastrimmer nog altijd niet start, laat deze dan controleren bij een erkende hersteldienst.

OPSLAG

Voor deze aanbevelingen voor de opslag van de grastrimmer:

- Algemene reiniging van de grastrimmer en van zijn bijbehorende onderdelen uitvoeren (zie onderhoudsparagraaf), dit voorkomt schimmelvorming.
- Bewaar deze buiten bereik van kinderen, in een stabiele en veilige positie en op een droge plaats waar de temperatuur niet te heet of te koud is.
- Bewaar de trimmer beschermd tegen rechtstreeks zonlicht, indien mogelijk op een donkere of schaars verlichte plaats.
- Bewaar niet in een nylon zak aangezien de vorming van vochtvlekken hierdoor kan worden bevorderd.
- Bewaar de grastrimmer niet terwijl deze op de vloer rust. Hang deze liever aan de bovenste handgreep, zodat de beschermkap nergens tegen botst. Het laten rusten van de beschermkap op een oppervlak kan haar vorm en daardoor ook haar afmetingen veranderen en de veiligheidskenmerken wijzigen.

TECHNISCHE GEGEVENS

Netspanning	230-240V ~
Netfrequentie	50 Hz
Vermogen	550 W
Toerental (onbelast)	n_0 :10000 min^-
Max. snijcirkel	30 cm
Ref spoel	DT2140
Gewicht	2.3 kg

Geluidsniveauwaarden gemeten volgens de van toepassing zijnde standaard :

Lpa (Geluidsdrukniveau)

L_{PA} 84.44 dB(A) K= 3 dB(A)

Lwa (Geluidsprestatieniveau

L_{WA} 93.61 dB(A) K= 3 dB(A)

Gegarandeerd geluidsvermogen L_{WA} 96 dB(A)

	**AANDACHT! Draag gehoorbeschermers wanneer het geluidsniveau 85dB(A) overschrijdt.**

Gewogen kwadratische gemiddelde waarde de van toepassing zijnde standaard :

hoofdhandgreep	4.556 m/s²	K= 1.5 m/²
extra handgreep	4.306 m/s²	K= 1.5 m/²



De aanduiding van het feit dat de aangegeven totale trillingenwaarde werd gemeten conform een genormaliseerde proefmethode en kan worden gebruikt om een instrument met een ander instrument te vergelijken; de aanduiding van het feit dat de aangegeven totale trillingenwaarde ook kan worden gebruikt voor een voorafgaande evaluatie van de blootstelling.



Een waarschuwing die stipuleert dat de emissie van trilling in de loop van het werkelijke gebruik van het elektrische instrument kan verschillen van de aangegeven totale waarde, volgens de gebruiksmethodes van het instrument; door de noodzaak aan te geven de veiligheidsmaatregelen te identificeren met de bedoeling de operator te beschermen, welke gebaseerd zijn op een raming van de blootstelling in de werkelijke gebruiksomstandigheden (rekening houdend met alle bestanddelen van de werkingscyclus, zoals de stoptijden van het instrument en de werkingstijden in rust, naast de uitschakeltijd)

SERVICEDIENST

_ Beschadigde schakelaars moeten in de werkplaats van onze klantendienst hersteld worden.
_ **Als het netsnoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant zelf, zijn dealer of vergelijkbare bekwame personen om een brand te voorkomen.**

Klantenservice en gebruiksadviezen
Onze klantenservice beantwoordt uw vragen over reparatie en onderhoud van uw product en over vervangingsonderdelen. Explosietekeningen en informatie over vervangingsonderdelen vindt u ook op :**www.eco-repa.com**
Het ELEM GARDEN TECHNIC-team voor gebruiksadviezen helpt u graag bij vragen over onze producten en toebehoren : sav@eco-repa.com

OPSLAG

Reinig zorgvuldig de gehele machine en het toebehoren.
Berg de machine op buiten het bereik van kinderen, in een stabiele en veilige positie en op een droge plaats met een gematigde temperatuur. Vermijd te hoge en te lage temperaturen.
Bescherm de machine tegen direct invallend licht. Bewaar ze, indien mogelijk, op een donkere plaats.
Bewaar de machine niet in plastic of Nylon zakken om te vermijden dat er zich vocht ophoopt.

GARANTIE

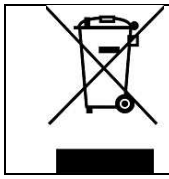
Voor de garantiebepalingen wordt verwezen naar de bijgevoegde garantievoorwaarden.



VERDUBBEL UW GARANTIE
Registreer uw garantie op
www.elemtechnic.com

DOOR TE REGISTREREN:
* U verdubbelt de duur van uw garantie
* U profiteert van regelmatige informatie over onze nieuwe producten en onze promoties

MILIEU



Als uw machine na verloop van tijd aan vervanging toe is, geef hem dan niet met het huisvuil mee, maar zorg voor een milieuvriendelijke verwerking.

De handleiding in pdf-formaat is beschikbaar op onze website: www.eco-repa.com

Vervaardigd in China **2023**

GB LAWN TRIMMER

INTENDED USE

Your ELEM GARDEN trimmer has been designed for trimming and finishing lawn edges and to cut grass in confined spaces. This appliance is intended for consumer use only.

SAFETY INSTRUCTIONS

Warning! When using mains-powered appliances, basic safety precautions, including the following, should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, personal injury and material damage.

Warning! When using the machine the safety rules must be followed. For your own safety and bystanders please read these instructions before operating the machine. Please keep the instructions safe for later use.

- u Read all of this manual carefully before operating the appliance.
- u The intended use is described in this manual. The use of any accessory or attachment or the performance of any operation with this appliance other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.
- u Retain this manual for future reference.

Using your appliance

Always take care when using the appliance.

- u Always use safety glasses or goggles.
- u Never allow children or people unfamiliar with the instructions to use the appliance.
- u Do not allow children or animals to come near the work area or to touch the appliance or power supply cord.
- u Close supervision is necessary when the appliance is used near children.
- u This appliance is not intended for use by young or infirm persons without supervision.
- u This appliance is not to be used as a toy.
- u Only use the appliance in daylight or good artificial light.
- u Use in a dry location only. Do not allow the appliance to become wet.
- u Do not immerse the appliance in water.
- u Do not open the body casing. There are not user-serviceable parts inside.
- u Do not operate the appliance in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.
- u To reduce the risk of damage to plugs or cords, never pull the cable to remove the plug from a socket.

Residual risks.

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc.

Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

- u **Injuries caused by touching any rotating/moving parts.**
- u **Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.**
- u **Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.**
- u **Impairment of hearing.**

After use

- u When not in use, the appliance should be stored in a dry, well ventilated place out of reach of children.
- u Children should not have access to stored appliances.
- u When the appliance is stored or transported in a vehicle it should be placed in the boot or restrained to prevent movement following sudden changes in speed or direction.

Inspection and repairs

- u Before use, check the appliance for damaged or defective parts. Check for breakage of parts and any other conditions that may affect its operation.
- u Do not use the appliance if any part is damaged or defective.
- u Have any damaged or defective parts repaired or replaced by an authorised repair agent.
- u Never attempt to remove or replace any parts other than those specified in this manual.
- u If the power cable is damaged it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

SECURITY RULES

> Only use the type of cutting line recommended by the manufacturer. Never use metal cutting line or fishing line.

> If the cutting tool is blocked by any object: stop the edge cutter and unplug the mains plug from the power cord from the female socket of the extension cord. Only then remove the object.

> Avoid any abnormal body position. Make sure you have a safe position so that you can maintain your balance at all times when working on a slope. Walk slowly. Do not run with the device in your hands.

> Only use an approved extension cord. For additional information, contact the authorized After-Sales Service: ELEM GARDEN TECHNIC: sav@eco-repa.com

Only extension cords of type H05VV-F, H05RN-F or IEC (60227 IEC 53, 60245 IEC 57) must be used.
If you use an extension cord while working with the device, only use cables with the following conductor cross-sections:
– 1.0 mm²:
maximum length 40 m
– 1.5 mm²:
maximum length 60 m
– 2.5 mm²:
maximum length 100 m

Note: If an extension cord is to be used, it must have, as described in the safety instructions, a protective earth cable connected to the earth of the electrical installation via the sheet.

If in doubt, consult a trained electrician or the ELEM GARDEN TECHNIC After-Sales Service: sav@eco-repa.com

> PRECAUTION: Extension cords that do not comply with the instructions can be dangerous. The extension cable, plug and coupling versions must be waterproof and approved for outdoor use.
Cable connections should be dry and not lying on the ground.
For greater safety, it is recommended to use a differential circuit breaker with a maximum fault current of 30 mA. Before each use of the machine, check this differential circuit breaker.

> Remove the plug from the socket:
– every time you move away from the garden tool,
– before clearing a jam
– to check, clean or carry out work on the garden tool,
– after hitting a foreign object. Check the garden tool immediately for damage and, if necessary, have it repaired.
– if the garden tool starts to vibrate abnormally (check immediately).

> Do not use the appliance if the mains cable is damaged or worn.
> Contact with live components can cause electric shock. The user may suffer serious injury or death.
> If the power cord or extension cord is damaged:
- Do not touch the damaged area.
- Remove the plug from the electrical outlet.
- Only touch the extension cord and its mains connection plug with dry hands.
> If you use a damaged or unsuitable extension cord, an electric shock may occur. People risk serious injury or even death.

> If the power cord or extension cord is not routed correctly, it may be damaged and could cause someone to trip. Persons may be injured and the power cord or extension cable may be damaged.

- Lay the power cord and the extension cable so that they are not likely to be touched by the cutting tool.
- Lay the power cord and the extension cable in such a way that there is no risk of anyone tripping over it.
- Lay the power cord and the extension cord so that they are not strained or tangled.
- Lay the power cord and extension cord so that they are not likely to be bent, pinched or damaged, or rub against anything.
- Protect the power cord and extension cord from heat, oil and chemicals.
- Lay the power cord and extension cord on a dry surface.
> During work, the extension heats up. If the heat cannot dissipate, it may cause a fire.
- If you use a cable reel: you must unwind the cable completely.

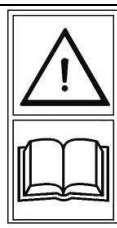
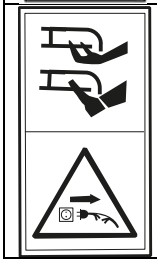
> Before carrying out maintenance or cleaning work, switch off the tool and disconnect the plug from the power outlet. The same applies if the electrical cable is damaged, cut or tangled.

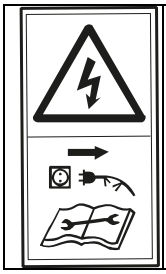
> Do not work with the edger in unfavorable weather conditions and particularly in the event of an approaching storm.

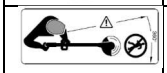
> Wear hearing protection such as earmuffs to avoid hearing loss.
Explanation of symbols on the line trimmer

	**Denotes risk of personal injury or damage to the tool.**

SYMBOLS

	**Read the instructions** carefully and be familiar with the controls **and proper use of the equipment.**
	**Pay attention that bystanders are not injured through foreign objects thrown from the machine.** **Keep bystanders a safe distance away from the machine.**
	**Keep your hands and feet away from sharp parts.**

	**Switch off and remove plug from mains before adjusting, cleaning or if the cable is entangled and before leaving the trimmer unattended for any period. Keep the supply flexible cord away from the cutting line.**

	**Do not work in the rain or leave the trimmer outdoors whilst it is raining.**
	**Beware of thrown or flying objects to bystanders. Keep bystanders a safe distance away from the machine.**
	**DANGER ! stop tool delayed! Avoid putting your hands and feet in the work area As the cutting line does not stop!**
	**Wear a helmet, goggles and ear protection.**
	**Wear protective gloves.**
	**Wear non-slip boots**

	**Guaranteed sound power level**

	**Read the manual before using the machine**

	**In accordance with essential applicable safety standards of European directives**
	**This appliance is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.**

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR GRASS TRIMMERS

Warning! Cutting elements continue to rotate after the motor is switched off.

u Be familiar with the controls and the proper use of the appliance.

u Before use, check the power supply cord and extension cord for signs of damage, ageing and wear. If a cord becomes damaged during use, disconnect the cord from the mains supply immediately. **DO NOT TOUCH THE CORD BEFORE DISCONNECTING THE SUPPLY.**

u Do not use the appliance if the cords are damaged or worn.

u Wear stout shoes or boots to protect your feet.

u Wear long trousers to protect your legs.

u Before using the appliance, check that your cutting path is free from sticks, stones, wire and any other obstacles.

u Only use the appliance in the upright position, with the cutting line near the ground. Never switch the appliance on in any other position.

u Move slowly when using the appliance. Be aware that freshly cut grass is damp and slippery.

u Do not work on steep slopes. Work across the face of slopes, not up and down.

u Never cross gravel paths or roads while the appliance is running.

u Never touch the cutting line while the appliance is running.

u Do not put the appliance down until the cutting line has come to a complete standstill.

u Use only the appropriate type of cutting line. Never use metal cutting line or fishing line.

u Take care to keep the mains cable away from the cutting line. Always be aware of the position of the cable.

u Keep hands and feet away from the cutting line at all times, especially when switching on the motor.

u Before using the appliance and after any impact, check for signs of wear or damage and repair as necessary.

u Never operate the appliance with damaged guards or without guards in place.

u Take care against injury from any device fitted for trimming the filament line length. After extending new cutter line always return the machine to its normal operating position before switching on.

u Always ensure that the ventilation slots are kept clear of debris.

u Do not use the lawn trimmer (edge trimmer), if the cords are damaged or worn.

u Keep extension cords away from cutting elements.

Behavior and work technique

- Work only in good visibility and light conditions.
- Adopt a safe position.
- Watch out for obstacles, risk of tripping!
- Danger of slipping on slopes and rough terrain!
- Never cut above the shoulders.
- Never cut while standing on a ladder.
- Never work on unstable supports.
- Clean the cutting area of all foreign objects such as stones, metal parts etc. Foreign objects can rebound (risk of injury), they damage the cutting tool.
- The cutting tool must have reached full working speed before starting to cut.
- While working, move the electric edger from right to left in a semi-circle (as for a scythe).
- Walk, never run with the machine.

	**Warning! Switch off, remove plug from mains before adjusting, cleaning or if cable is cut, damaged or entangled.** Or after hitting a foreign object, in order to inspect the machine for possible damage; if the machine starts to vibrate abnormally, for immediate checking. **The cutting line continues to rotate for a few seconds after the trimmer is switched off.** **Caution – do not touch rotating cutting line.**

	**WARNING: Packaging materials are not toys! Children must not play with plastic bags! Danger of suffocation!**

ELECTRICAL SAFETY

	**Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.**

Electrical Safety
Your machine is double insulated for safety and requires no earth connection. The operating voltage is 230 V AC, 50 Hz (for non-EU countries 220 V, 240 V as applicable). Only use approved extension cables.
It is recommended for increased electrical safety to use a Residual Current Device (RCD) with a tripping current of not more than 30 mA. Always check your RCD every time you use it.

MOUNTING

	**Do not connect the machine to the mains socket before it is completely assembled.**

MOUNTING THE GUARD
_ Place the guard on the appliance as shown.
_ Fit the guard using the screws .

MOUNTING WHEEL ASSEMBLY
_ Adjust the location of the safety guard and the wheel assembly.
_ Be sure that the pillar of the safety guard can insert the hole of the wheel assembly.
_ Then fix them firmly with 2 screws by the driver.

REPLACING A SPOOL OF CUTTING LINE
_ Keep the release buttons depressed and remove the lid from the housing.
_ Remove the spool from the housing.
_ Clean the housing.
_ Unwind the cutting line on the new spool approx. 15 cm at both ends.
_ Feed the ends of the cutting line through the eyelets of the housing.
_ Place the spool in the housing.
_ Place the lid onto the machine.
_ Make sure that the release buttons click into place.

CAUTION! Under no circumstances wind extra line on the empty spool but instead replace it with a new one, the same as the original. The use of line with different characteristics to those of the original can permanently damage the grass trimmer as well as annulling the terms of the guarantee.

ADJUSTING THE HEIGHT : 106~126cm
The telescopic tube can be adjusted in stages to the desired length to achieve a comfortable operating height.
_ Keep the lock-off knob depressed.
_ Set the required height.
_ Release the knob.
_ Check that the tube is locked.

ADJUSTING THE GUIDE HANDLE
The guide handle can be adjusted to achieve a good balance.
_ Loosen the adjustment knob.
_ Set the handle to the desired position.
_ Carefully tighten the adjustment knob.

DESCRIPTION

Your grass trimmer has been designed for trimming and edging grass.

1. Power cord
2. Main handle
3. ON / OFF
4. Switch Ignition Lock
5. Additional handle
6. Lock button on the handle
7. Housing & coil wire
8. Lock adjustment collar
9. Lock the telescopic lock
10. Top Tube
11. lower tube
12. Guide wheel
13. Motor housing
14. coil wire x2
15. Cover the coil
16. button on the reel
17. Protection
18. Cable hook
19. Screw
20. cutting angle adjustment knob
21. "fire-son» Knife

ASSEMBLING



Do not connect the machine to the mains socket before it is completely assembled.

The grass trimmer is supplied with some components not assembled. To assemble these proceed as follows:

Assembling the motor housing
Insert the motor housing into the handgrip, make sure the cable between will not be damaged.

Mounting the guard
Align the reference indices of the body of the spool holder and of the guard . Insert the guard in the body (up to the collar) and rotate it in the direction indicated by the arrow until the hole of the guard corresponds to that of the body. Firm the screws supplied.
Caution! During this operation beware of the line cutter blade. You may be wounded.
Caution! Never use the grass trimmer without the guard. It is vital for your and other peoples' safety and for the good working order of the trimmer. The failure to observe this safety regulation is not only dangerous but also annuls the guarantee terms.

Use of the cable holder
The handle is equipped with a cable holder that serves for connection of the extension cable.

INSTRUCTIONS FOR USE



Remove stones, loose pieces of wood and other objects from the cutting area.

The cutting line continues to rotate for a few seconds after the trimmer is switched off. Allow the motor/cutting line to stop rotating before switching "on" again.
Do not rapidly switch off and on.

_ Connect the appliance to a suitable extension cord.
_ Hook the extension cord behind the clamp.
_ Hold the appliance with both hands.
_ Slowly move the appliance back and forth.
_ When working long grass proceed layer for layer.
_ Keep the appliance away from hard objects and plants.
_ Only use the appliance for working dry grass.
_ The appliance will automatically feed the cutting line during use.

SWITCHING ON AND OFF
If the trimmer is to be used for the first time, check that the nylon line touches or passes over the cutting blade. The nylon line will be cut automatically when turn on the switch to the maximum length. If it does not reach the necessary length, push the head of spool with your finger while pulling the lines .

Insert the plug into the extension cable and attach it to the handle. Pressure the switch and make the trimmer turn at no load; thus, the line length is automatically adjusted. Only approach the implement to the grass to be cut while it is in operation, i.e. while the switch is pressed down.

Caution! Before turn on the switch, take the blade cover away.

To cut long grass, take several small cuts. Never cut wet or very damp grass. The line has to be protected against premature wear caused by hard obstacles; for this purpose, keep the trimmer away from hard surfaces using the guard's edge as a protection. A short or worn line will reduce cutting capacity. So, to restore the line to its optimum length, push the implement to the ground while it is running; this way, the line will automatically be the correct length .

CAUTION! The short or worn line cuts less efficiently therefore, to improve its operations, unplug the electrical supply and repeat the operation described in the beginning of the chapter. These make sure that everything is functioning properly and to familiarize yourself with the grass trimmer.

CAUTION! After switching off, the nylon line will continue to rotate for a few more seconds.

REPLACEMENT OF THE LINE SPOOL

- Unplug from the socket.
- Turn upside down the machine with the guard facing upwards.
- Hold with one hand the motor fan firmly and with the other hold the spool holder. Push the clips of the spool holder both side down and pull it out of the motor fan.
- Extract the empty spool and clean the inside of the spool holder carefully removing all dust and grass residues.
- Insert now the new spool in the motor fan and push the end of line through the lateral holes provided on the motor fan.
- Push the spool holder on and fasten it securely.
- Re-establish the length of the nylon line by pushing the head of spool holder and pull the line ends out to the desired length (approx. 10 cm).

CAUTION! Under no circumstances wind extra line on the empty spool but instead replace it with a new one, the same as the original. The use of line with different characteristics to those of the original can permanently damage the grass trimmer as well as annulling the terms of the guarantee.

INSTRUCTIONS

after reading the safety instructions, carefully follow the instructions below to get the most from your trimmer.

start slowly, once you have gained experience, you will be able to use the full potential of the edger.

start the trimmer before getting near the grass to cut.

cut the grass by moving the trimmer from right to left and proceed slowly keeping the inclined edger about 15 °.

the tall grass should be cut in layers, always starting at the top. the cuts should be short.

do not cut wet or damp grass. dry grass gives excellent results.

always leave nylon thread run at the maximum speed; not working so overload the trimmer.

warning! do not use the trimmer without the protection.

never run the edger on the extension cable while the trimmer is in operation; make sure the cable is always safe behind your back.

before starting work, check that the cutting area is free of stones, debris, son and other objects...

USING THE TRIMMER AS AN EDGER

	**Before making this change, make sure that the device is switched off and completely separated from the power mains.**

For edging driveways and paths, transform the trimmer from trimmer mode to edging mode as follows:

- Push the adjusting button (12) on the motor housing and then rotate the housing to the edge position.
- Release the adjusting button, ensure the motor housing section firmly clicks to secure in place as it audibly snaps into position.
- Now the trimmer can be used as an edge trimmer.



	**Warning: To prevent accidental starts which may cause serious personal injury, always disconnect the power cord before attempting to rotate the shaft.**

MAINTENANCE

	**Before performing maintenance to the machine, always unplug the machine.**

- Regular cleaning and maintenance of you grass trimmer will ensure efficiency and prolong the life of your machine.
- After each cutting operation, take apart and clean out the grass and soil from; the spool and its slot, the whole trimmer and in particular the guard.
- During operation, keep the air slots clean and free of grass.
- Only use a cloth soaked with hot water and a soft brush to clean the grass trimmer.
- Do not spray or wet the appliance with water.
- Do not use detergents or solvents as these could ruin the trimmer. The parts in plastic can easily be damaged by chemical agents.
- If the line cutting blade no longer cuts or breaks, have this replaced by contacting an authorized service centre.

- For repairs which have not been explained in these instructions, contact an authorized service centre.
- After use, disconnect the machine from the mains and check for damage;
- When not in use store the machine out of the reach of children;
- Inspect and maintain the trimmer regularly. Mains powered trimmers should only be repaired by an authorized repairer ;
- User may carry out maintenance and adjustments. Please refer to the part of REPLACEMENT OF THE SPOOL OF NYLON WIRE.
- Use only manufacturers recommended replacement parts and accessories. (Line:φ 1.6)

TROUBLE-SHOOTING

	**Before performing maintenance to the machine, always unplug the machine.**

- If the grass trimmer vibrates: remove the spool and clean its slot carefully removing any grass and so forth. If vibration persists after reassembly, replace the spool with a new one. In the event of the problem not disappearing, have the trimmer checked at an authorized service center.
- If the grass trimmer does not start: check all the electrical connections; make sure the safety circuit-breaker has not been activated; check that no fuse has blown in your electrical system. If after the above checks, the grass trimmer still dose not start, have it checked at an authorized service center.

STORAGE

Follow these recommendations for storing the grass trimmer:

- Carry out general cleaning of the grass trimmer and its ancillary parts (see maintenance paragraph), the prevents mould from forming.
- Store it out of the reach of children, in a stable and safe position and in a dry place where the temperature is not too hot or too cold.
- Store the trimmer away from direct sunlight, if possible in a dark or barely lit place.
- Do not store in a nylon bag as this could encourage the formation of damp patches.
- Do not store the grass trimmer resting on the floor. Hang it by the upper handgrip instead, so that the guard does not touch anything. The resting of the guard on a surface could alter its shape and therefore its dimensions and safety characteristics would be modified.

TECHNICAL DATA

Mains voltage	230-240 V~
Mains frequency	50 Hz
Power input	550 W
No load speed	n_0 :10000 min^{-1}
Max. cutting circle	30 cm
Ref spool	DT2140
Weight kg	2.3 kg

Acoustic pressure level
L_{PA} 84.44 dB(A) K= 3 dB(A)

Acoustic power level
L_{WA} 93.61 dB(A) K= 3 dB(A)

Guaranteed sound power L_{WA} 96 dB(A)

	**ATTENTION ! The sound power pressure may exceed 85 dB(A), in this case individual hearing protection must be worn.**

Weighted root mean square acceleration according to relevant standard. :

main handle	4.556 m/s²	K= 1.5 m/²
auxiliary handle	4.306 m/s²	K= 1.5 m/²

 **The declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another that the declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.**

 **A warning that the vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used and of the need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).**

SERVICE DEPARTMENT

_ Damaged switches must be replaced by our after-sales service department.
_ If the power cable is damaged it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

After-sales Service and Application Service
Our after-sales service responds to your questions concerning maintenance and repair of your product as well as spare parts. Exploded views and

information on spare parts can also be found under:**www.eco-repa.com**
ELEM GARDEN TECHNIC application service team will gladly answer questions concerning our products and their accessories : sav@eco-repa.com

STORAGE

_ Thoroughly clean the whole machine and its accessories.
_ Store it out of the reach of children, in a stable and secure position, in a cool and dry place, avoid too high and too low temperatures.
_ Protect it from exposure to direct sunlight. Keep it in the dark, if possible.
_ Don't keep it in plastic bags to avoid humidity build-up.

GUARANTEE

Refer to the enclosed guarantee conditions for the terms and conditions of guarantee.



DOUBLE YOUR WARRANTY
Register your warranty on www.elemtechnic.com

BY REGISTERING:
* You double the duration of your warranty
* You benefit from regular information on our new products and our promotions

ENVIRONMENT



Should your machine need replacement after extended use, do not put it in the domestic waste but dispose of it in an environmentally safe way.

The manual in PDF format is available on our website: www.eco-repa.com

Made in China *2023*

IT TAGLIABORDI

USO PREVISTO

Il decespugliatore tagliabordi ELEM GARDEN TECHNIC è stato progettato per tagliare e rifinire i bordi dei prati e per tosare l'erba in spazi ristretti. Questo elettroutensile è stato progettato solo per uso individ

	**Per ragioni di sicurezza e incolumità personale il trimmer non deve essere usato per potare siepi o per sminuzzare materiale per composte.**

Questa unità non può essere utilizzata da bambini o persone con limitate funzioni fisiche o mentali . Gli stessi non devono effettuare operazioni di pulizia dell'apparecchio.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Avvertenza! Quando si usano elettroutensili alimentati elettricamente, osservare sempre le normali precauzioni di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche, lesioni personali e danni materiali.

Avvertenza! Osservare i regolamenti di sicurezza quando si usa l'elettroutensile. Per la propria incolumità e quella degli osservatori, leggere queste istruzioni prima di usare l'elettroutensile. Conservare le istruzioni in un luogo sicuro per utilizzo futuro.

Leggere attentamente il presente manuale prima di usare l'elettroutensile.
L'uso previsto è descritto nel presente manuale. Se questo elettroutensile è usato con accessori o per usi diversi da quelli raccomandati nel presente manuale d'uso, si potrebbero verificare lesioni personali.
Conservare il presente manuale per futura consultazione.

Utilizzo dell'elettroutensile
Prestare sempre attenzione quando si usa l'elettroutensile.

Indossare sempre occhiali di sicurezza.
Vietare l'uso dell'elettroutensile a bambini e ad adulti che non abbiano letto il presente manuale.
Vietare a bambini o ad animali di avvicinarsi all'area di lavoro o di toccare l'elettroutensile o il filo di alimentazione.
Prestare la massima attenzione quando si usa l'elettroutensile vicino ai bambini.
L'utilizzo di questo elettroutensile non è destinato a ragazzi o persone inferme senza supervisione.
Questo elettroutensile non deve essere usato come un giocattolo.
Usare l'elettroutensile solo alla luce del giorno o con una buona luce artificiale.
Usare solo in un luogo asciutto. Evitare che l'elettroutensile si bagni.
Non immergere l'elettroutensile in acqua.
Non aprire il corpo dell'elettroutensile, dato che al suo interno non vi sono componenti riparabili.
Evitare di impiegare questo elettroutensile in ambienti esposti al rischio di esplosione, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.
Per ridurre il rischio di danni a spine o fili, non tirare mai il filo per scollegare la spina da una presa.

Sicurezza altrui
Questo elettroutensile non è stato progettato per impiego da parte di persone (o bambini) portatrici di handicap fisici, psichici o sensoriali o che non abbiano la dovuta esperienza o conoscenza, a meno che non siano seguite o opportunamente istruite sul suo impiego da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
Controllare che i bambini non giochino con l'elettroutensile.

Rischi residui.
Quando si usa l'elettroutensile, possono esservi altri rischi residui che possono non essere stati contemplati negli avvisi di sicurezza allegati. Tali rischi possono sorgere a seguito di un uso prolungato o improprio, ecc.
Perfino adottando gli appositi regolamenti di sicurezza e utilizzando i dispositivi di sicurezza, certi rischi residui non possono essere evitati. Essi comprendono:

Lesioni causate o subite a seguito del contatto con parti rotanti/in movimento.
Lesioni causate o subite durante la sostituzione di parti, lame o accessori.
Lesioni causate dall'impiego prolungato di un elettroutensile. Quando si usa qualsiasi elettroutensile per lunghi periodi, accertarsi di fare regolarmente delle pause.
Problemi di udito.
Rischi per la salute causati dall'aspirazione di polvere generata dall'utilizzo dell'elettroutensile (ad esempio quando si lavora con il legno, in modo particolare quello di quercia, faggio o l'MDF.)

Dopo l'impiego
Quando non viene usato, l'elettroutensile deve essere conservato in un luogo asciutto e ben ventilato, fuori dalla portata dei bambini.
Gli elettroutensili non devono essere riposti alla portata dei bambini.
Se viene conservato o trasportato in un veicolo, l'elettroutensile deve essere messo nel bagagliaio o legato per evitare che si sposti in caso di cambiamento repentino della velocità o della direzione di marcia.

Ispezione e riparazioni

Prima dell'impiego, controllare che l'elettroutensile non sia danneggiato e non presenti parti difettose. Controllare che non vi siano parti rotte o altre condizioni che potrebbero avere ripercussioni sulle prestazioni.

Non usare l'elettroutensile se alcune parti sono danneggiate o difettose.

Far riparare o sostituire le parti danneggiate o difettose da un tecnico autorizzato.

Non tentare di smontare o sostituire qualsiasi parte ad eccezione di quelle specificate nel presente manuale.

REGOLE DI SICUREZZA

> Utilizzare solo il tipo di filo da taglio consigliato dal produttore. Non utilizzare mai un filo da taglio o una lenza da pesca.

> Se l'utensile da taglio è bloccato da qualsiasi oggetto: fermare il tagliabordi e staccare la spina del cavo di alimentazione dalla presa femmina della prolunga. Solo allora rimuovi l'oggetto.

> Evitare qualsiasi posizione anomala del corpo. Assicurarsi di avere una posizione sicura in modo da poter mantenere sempre l'equilibrio quando si lavora su un pendio.
Camminare piano. Non correre con il dispositivo tra le mani.

> Utilizzare solo una prolunga approvata. Per ulteriori informazioni contattare il Servizio Post Vendita autorizzato: ELEM GARDEN TECHNIC: sav@eco-repa.com

Devono essere utilizzate solo prolunghe del tipo H05VV-F, H05RN-F o IEC (60227 IEC 53, 60245 IEC 57).
Se si utilizza una prolunga mentre si lavora con l'apparecchio, utilizzare solo cavi con le seguenti sezioni trasversali dei conduttori:
– 1,0mm²:
lunghezza massima 40 mt
– 1,5mm²:
lunghezza massima 60 mt
– 2,5mm²:
lunghezza massima 100 mt

Nota: se si intende utilizzare una prolunga, questa deve essere provvista, come descritto nelle istruzioni di sicurezza, di un cavo di terra protettivo collegato alla terra dell'impianto elettrico tramite la lamiera.

In caso di dubbi, consultare un elettricista qualificato o il Servizio Post-Vendita ELEM GARDEN TECHNIC: sav@eco-repa.com

> PRECAUZIONE: Le prolunghe non conformi alle istruzioni possono essere pericolose. Le versioni con cavo di prolunga, spina e accoppiamento devono essere impermeabili e approvate per l'uso esterno.

I collegamenti dei cavi devono essere asciutti e non appoggiati a terra.
Per una maggiore sicurezza si consiglia di utilizzare un interruttore differenziale con una corrente di guasto massima di 30 mA. Prima di ogni utilizzo della macchina, controllare questo interruttore differenziale.

> Togliere la spina dalla presa:
– ogni volta che ci si allontana dall'attrezzo da giardino,
– prima di eliminare un inceppamento
– controllare, pulire o eseguire lavori sull'attrezzo da giardino,
– dopo aver colpito un oggetto estraneo. Controllare immediatamente l'attrezzo da giardino per eventuali danni e, se necessario, farlo riparare.
– se l'attrezzo da giardino inizia a vibrare in modo anomalo (controllare immediatamente).

> Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione è danneggiato o usurato.
> Il contatto con componenti sotto tensione può causare scosse elettriche. L'utente potrebbe subire lesioni gravi o mortali.
> Se il cavo di alimentazione o la prolunga sono danneggiati:
- Non toccare la zona danneggiata.
- Togliere la spina dalla presa elettrica.
- Toccare la prolunga e la spina di collegamento alla rete solo con le mani asciutte.
> Se si utilizza una prolunga danneggiata o non adatta, potrebbe verificarsi una scossa elettrica. Le persone rischiano lesioni gravi o addirittura la morte.

> Se il cavo di alimentazione o la prolunga non vengono instradati correttamente, potrebbero danneggiarsi e provocare un inciampo. Le persone potrebbero subire lesioni e il cavo di alimentazione o la prolunga potrebbero essere danneggiati.
- Disporre il cavo di alimentazione e la prolunga in modo tale che non possano essere toccati dall'utensile da taglio.
- Disporre il cavo di alimentazione e la prolunga in modo tale che nessuno possa inciamparvi.
- Disporre il cavo di alimentazione e la prolunga in modo che non siano tesi o aggrovigliati.
- Disporre il cavo di alimentazione e la prolunga in modo che non possano essere piegati, schiacciati, danneggiati o sfregare contro qualsiasi cosa.
- Proteggere il cavo di alimentazione e la prolunga da calore, olio e sostanze chimiche.
- Appoggiare il cavo di alimentazione e la prolunga su una superficie asciutta.
> Durante il lavoro la prolunga si riscalda. Se il calore non riesce a dissiparsi, potrebbe verificarsi un incendio.
- Se si utilizza un avvolgicavo: è necessario svolgere completamente il cavo.

> Prima di eseguire lavori di manutenzione o pulizia, spegnere l'utensile e staccare la spina dalla presa di corrente. Lo stesso vale se il cavo elettrico è danneggiato, tagliato o aggrovigliato.

> Non lavorare con la molatrice in condizioni atmosferiche sfavorevoli e soprattutto in caso di tempesta imminente.

> Indossare protezioni per l'udito come cuffie antirumore per evitare la perdita dell'udito.

	**Indica il rischio di lesioni personali o danni all'utensile.**

ALTRE PRECAUZIONI DI SICUREZZA PER I DECESPUGLIATORI TAGLIABORDI

Avvertenza! I fili da taglio continuano a girare dopo lo spegnimento del motore.

Imparare bene i comandi e come usare in modo appropriato l'elettroutensile.

Prima dell'uso, controllare che il filo di alimentazione e il cavo di prolunga non presentino segni di danni, invecchiamento e usura. Se il filo di alimentazione subisce danni durante l'uso, scollegarlo immediatamente dalla presa di corrente. Non toccare il filo di alimentazione prima di AVERLO scollegaTo dalla presa di corrente.

Non usare l'elettroutensile se i fili di alimentazione sono danneggiati o usurati.

Indossare scarpe o stivali robusti per proteggere i piedi.

Indossare calzoni lunghi per proteggere le gambe.

Prima di iniziare a usare l'elettroutensile, controllare che lungo il percorso in cui si deve lavorare, non vi siano bastoncini, pietre, fili elettrici e altri ostacoli.

Usare l'elettroutensile solo in posizione verticale e con il filo da taglio vicino a terra. Non spegnere mai l'elettroutensile in qualsiasi altra posizione. Spostarsi lentamente quando si usa l'elettroutensile. Ricordare che l'erba appena tagliata è umida e scivolosa.

Non lavorare su pendii ripidi. Lavorare trasversalmente su di un pendio e mai procedendo verticalmente in su e in giù.

Non attraversare mai strade o sentieri coperti di ghiaia con l'elettroutensile acceso.

Non toccare mai il filo da taglio quando l'elettroutensile è acceso.

Non appoggiare a terra l'elettroutensile fino a quando il filo da taglio non si è completamente fermato.

Usare solo il corretto tipo di filo da taglio. Non usare mai filo da taglio in metallo o una lenza. Prestare attenzione a non toccare la lama di tranciatura del filo.

Prestare attenzione a tenere sempre lontano il filo di alimentazione da quello da taglio. Essere sempre consapevoli di dove si trova il filo di alimentazione.

Tenere sempre mani e piedi lontani dal filo da taglio, in modo particolare quando si accende il motore.

Prima di usare l'elettroutensile e dopo ogni impatto, controllare che non vi siano segni di usura o danni e riparare come richiesto.

Non far mai funzionare l'elettroutensile con le protezioni danneggiate o smontate.

Proteggersi da eventuali lesioni che potrebbero essere causate dai dispositivi montati per la tranciatura di una lunghezza di filo da taglio. Dopo aver srotolato una nuova lunghezza di filo da taglio, riportare sempre l'elettroutensile nella normale posizione di funzionamento prima di accenderlo.

Verificare sempre che le fessure di ventilazione siano mantenute pulite e prive di impurità.

Non usare il decespugliatore (tagliabordi) se i fili di alimentazione sono danneggiati o usurati.

Tenere i cavi di prolunga lontano dagli elementi da taglio.

Comportamento e tecnica di lavoro

- Lavorare solo in condizioni di buona visibilità e luce.
- Adotta una posizione sicura.
- Attenzione agli ostacoli, rischio di inciampare!
- Pericolo di scivolamento su pendii e terreni accidentati!
- Non tagliare mai sopra le spalle.
- Non tagliare mai stando in piedi su una scala.
- Non lavorare mai su supporti instabili.
- Pulire l'area di taglio da tutti i corpi estranei come pietre, parti metalliche ecc. Oggetti estranei possono rimbalzare (rischio di lesioni), danneggiando l'utensile da taglio.
- L'utensile da taglio deve aver raggiunto la piena velocità di lavoro prima di iniziare a tagliare.
- Durante il lavoro, spostare la molatrice elettrica da destra a sinistra in un semicerchio (come per una falce).
- Cammina, non correre mai con la macchina.

	**Attenzione! Spegnere la macchina ed estrarre la spina dalla presa elettrica prima di procedere ad operazioni di regolazione o di pulizia oppure in caso che il cavo dovesse essere tagliato,**

	danneggiato oppure attorcigliato. O dopo aver colpito un oggetto estraneo, al fine di ispezionare la macchina per eventuali danni; se la macchina inizia a vibrare in modo anomalo, per un controllo immediato. Disinserendo il tosaerba a filo, il filo da taglio continua a girare ancora per alcuni secondi. Attenzione – non toccare il filo da taglio in rotazione.

	**AVVERTENZA: I componenti del materiale di imballaggio non sono giocattoli! I bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica! Rischio di soffocamento!**

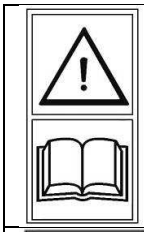
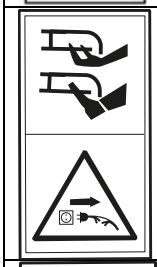
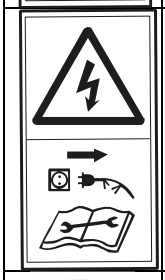
NORME DI SICUREZZA ELETTRICA

	**Controllare sempre che l'alimentazione corrisponda alla tensione indicata sulla targhetta delle caratteristiche.**

Sicurezza elettrica
Per sicurezza, la Vostra macchina è equipaggiata con un isolamento di protezione e non richiede nessuna messa a terra. La tensione di esercizio corrisponde a 230 V AC, 50 Hz (per Paesi non appartenenti alla CE 220 V, 240 V a seconda del modello).
Utilizzare esclusivamente cavi di prolunga omologati.

Per una maggiore sicurezza, si consiglia di usare un dispositivo di protezione dalla corrente residua (RCD) con una corrente di apertura non superiore ai 30 mA. Ogni volta prima di utilizzare la macchina si deve controllare il dispositivo di protezione dalla corrente residua.

SIMBOLI

	**Consultare il manuale.**
	**Fare attenzione che gli astanti non sono ferite da oggetti estranei gettati dalla macchina. Tenere gli astanti a distanza di sicurezza dalla macchina.**
	**Tenere mani e piedi sempre a distanza dai componenti affilati.**
	**Spegnere la macchina ed estrarre la spina dalla presa elettrica prima di regolarla, prima di pulirla, prima di sciogliere il cavo attorcigliato oppure prima di lasciare il tosaerba incustodito anche per un breve period di tempo. Tenere il cavo flessibile di alimentazione lontano dal filo da taglio.**
	**Non usare l'utensile in caso di precipitazioni o in ambienti umidi.**
	**Attenzione a non mettere in pericolo l'incolumità di persone che si trovano nelle vicinanze attraverso corpi lanciati o fatti volare per aria. Tenere le persone presenti a distanza di sicurezza dalla macchina.**
	**PERICOLO! Quando si spegne l'attrezzo, il filo di taglio gira ancora alcuni secondi per inerzia!**
	**Adoperare protezioni per occhi, viso ed orecchie!**
	**Portare scarpe di sicurezza!**

	**Mettetevi i guanti di protezione!**
	**Indossa stivali antiscivolo**

	**Livello di potenza sonora garantito**

	**eggere il manuale prima di utilizzare la macchina**

CE	**In conformità con le norme fondamentali sulla sicurezza delle direttive europee.**
	**Il doppio isolamento di cui è provvisto l'elettroutensile rende superfluo il filo di terra. Controllare sempre che l'alimentazione corrisponda alla tensione indicata sulla targhetta dei dati tecnici.**

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

1. Cavo di alimentazione
2. Impugnatura superiore
3. Interruttore ON/OFF
4. Blocco di accensione
5. Impugnatura addizionale
6. con la vite posta sul manico
7. Pulsante per la copertura bobina Linea
8. Bloccaggio della regolazione del manico
9. Blocco per la regolazione del manico
10. Manico superiore
11. Manico inferiore
12. Guida di protezione con la rotella
13. Carcassa di motore
14. Bobina del filo x2
15. Coprire la bobina
16. Pulsante sulla bobina
17. Calotta protettiva
18. Dispositivo di eliminazione della trazione dal cavo
19. Viti
20. Pulsante per la regolazione dell'angolo
21. Coltello sul guardia

ELEMENTI FORNITI

· Aprite l'imballaggio e togliete con cautela l'apparecchio dalla confezione.

· Togliete il materiale d'imballaggio e anche i fermi di trasporto / imballo (se presenti).

· Controllate che siano presenti tutti gli elementiforniti.

· Verificate che l'apparecchio e gli accessori non presentino danni dovuti al trasporto.

· Se possibile, conservate l'imballaggio fino alla scadenza della garanzia.

ATTENZIONE

L'apparecchio e il materiale d'imballaggio non sono giocattoli! I bambini non devono giocare con sacchetti di plastica, film e piccoli pezzi!
Sussiste pericolo di ingerimento e soffocamento!

UTILIZZO PROPRIO

L'apparecchio è concepito per tagliare l'erba del prato e di piccole superfici erbose di giardini privati. Si considerano utensili per giardini privati quelli che non vengono usati in giardini pubblici, parchi, impianti sportivi, lungo le strade, nell'agricoltura e nell'economia forestale. Il rispetto delle istruzioni per l'uso fornite dal produttore è una condizione per l'usocorretto dell'apparecchio.

	**Attenzione! In considerazione del pericolo per persone e cose, l'apparecchio non deve essere usato per sminuzzare rifiuti organici per il compostaggio.**

L'apparecchio deve venire usato solamente per lo scopo a cui è destinato. Ogni altro tipo di uso che esuli da quello previsto non è un uso conforme.

L'utilizzatore/l'operatore, e non il costruttore, è responsabile dei danni e delle lesioni di ogni tipo che ne risultino.

Tenete presente che i nostri apparecchi non sono stati costruiti per l'impiego professionale, artigianale o industriale. Non ci assumiamo alcuna garanzia quando l'apparecchio viene usato in imprese commerciali, artigianali o industriali, o in attività equivalenti.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Tensione di rete	230-240V~ 50 Hz
Potenza	550 W
Giri n_0	n_0 :10000 min^{-1}
Diametro di taglio	30 cm
Ref bobina	DT2140
Peso	2.3 kg

Livello di pressione acustica
L_{PA} 84.44 dB(A) K = 3dB(A)

Livello di potenza acustica
L_{WA} 93.61 dB(A) K = 1.94 dB(A)

Livello di potenza acustica L_{WA} 96 dB(A)

	**ATTENZIONE** **Indossare protezioni acustiche se la pressione sonora supera 85 dB(A).**

Valore di emissione vibrazioni
Maniglia ah: 4.556 m/s²
Impugnatura supplementare ah: 4.306 m/s²
Incertezza K= 1.5 m/²

 **Indicazione del fatto che il valore totale delle vibrazioni dichiarato è stato misurato conformemente a un metodo di test standardizzato e può essere utilizzato per mettere a confronto diversi strumenti; indicazione del fatto che il valore totale delle vibrazioni dichiarato può altresì essere utilizzato per una valutazione preliminare dell'esposizione.**

 **Avviso che indica che l'emissione di vibrazioni durante l'utilizzo reale dello strumento può differire dal valore totale dichiarato, in funzione dei metodi di utilizzo dello strumento; e che comunica la necessità di identificare i provvedimenti di sicurezza volti a proteggere l'operatore, che sono basati su una valutazione dell'esposizione in condizioni d'uso reali (tenuto conto di tutte le componenti che costituiscono il ciclo di funzionamento, come il tempo di arresto dello strumento e di funzionamento a riposo oltre al tempo di avvio)**

- **Utilizzate soltanto apparecchi in perfetto stato.**
- **Eseguite regolarmente la manutenzione e la pulizia dell'apparecchio.**
- **Adattate il vostro modo di lavorare all'apparecchio.**
- **Non sovraccaricate l'apparecchio.**
- **Fate eventualmente controllare l'apparecchio.**
- **Spegnete l'apparecchio se non lo utilizzate.**
- **Indossate i guanti.**

Rischi residui
Anche se questo elettroutensile viene utilizzato secondo le norme, continuano a sussistere rischi residui. In relazione alla struttura e al funzionamento di questo elettroutensile potrebbero presentarsi i seguenti pericoli:
1. Danni all'apparato respiratorio nel caso in cui non venga indossata una maschera antipolvere adeguata.
2. Danni all'udito nel caso in cui non vengano indossate cuffie antirumore adeguate.
3. Danni alla salute derivanti da vibrazioni manobraccio se l'apparecchio viene utilizzato a lungo, non viene tenuto in modo corretto o se la manutenzione non è appropriata.

PRIMA DELLA MESSA IN ESERCIZIO

Montaggio impugnatura aggiuntiva:
Separare le estremità dell'impugnatura aggiuntiva e inserirla sulla sede del manico. Avvitare l'impugnatura aggiuntiva (6) con la vite posta sul manico.

Regolazione dell'impugnatura aggiuntiva
L'impugnatura aggiuntiva può essere spostata in diverse posizioni. Regolare l'impugnatura in modo tale che il disco di taglio sia leggermente inclinato in Avanti nella posizione di lavoro. Allentare la vite dell'impugnatura e mettere l'impugnatura aggiuntiva nella posizione desiderata. Ristringere la vite dell'impugnatura.

Montaggio copertura protettiva
Inserire la copertura protettiva sulla testa del motore e avvitarla mediante le 4 viti con testa a croce.

Montaggie del guida di protezione
Fissate la guida di protezione (12) con le vite (19)

Regolazione dell'altezza
Il tubo telescopico consente di regolare l'apparecchio in base all'altezza individuale. Allentare la boccola a vite Regolare il tubo telescopico sulla lunghezza desiderata e riavvitare la boccola a vite.

Regolare l'angolo di taglio
Con un angolo di taglio modificato è possible tagliare anche nelle zone inaccessibili, p. es. sotto panchine e sporgenze.
Premere il tasto per la regolazione dell'angolo(20) posto sull'alloggiamento motore e inclinare il tubo telescopico. Sono possibili 4 posizioni.

Regolazione manico
Il manico può essere ruotato di 0° e 180° Spostare il blocco sopra e ruotare il manico 0°-180° fino a quando scatta nella posizione desiderata.

USO

Avvertenza: se l'attrezzo è messo in esercizio per la prima volta, l'eventuale estremità del filo di taglio eccessiva viene accorciata dalla lama tagliente della calotta protettiva.

Se alla prima messa in esercizio il filo è troppo corto, premete il bottone sulla bobina ed estraete con forza il filo. Alla prima messa in moto il filo da taglio viene automaticamente accorciato alla lunghezza ottimale.

Per ottenere le migliori prestazioni dal vostro tosaerba seguite le seguenti istruzioni per l'uso

· Non usate il tosaerba senza calotta protettiva.

· Non utilizzate l'apparecchio quando l'erba è bagnata. I migliori risultati si ottengono con l'erba asciutta.

· Collegate il cavo di alimentazione alla prolunga e fissate questa al dispositivo di eliminazione della trazione.

· Per accendere il tosaerba premete l'interruttore pari al (4) e l'interruttore di accensione / spegnimento (3).

· Mollate l'interruttore di ON/OFF per spegnere il tosaerba.

· Avvicinate l'apparecchio all'erba solo quando l'interruttore è premuto, ossia quando il tosaerba è in funzione.

· Per tagliare in modo corretto, far oscillare l'apparecchio mentre si avanza. Tenete l'elettroutensile inclinato con un angolo di ca. 20°.

· Se l'erba è alta, deve venire tagliata gradualmente dall'alto verso il basso .

· Usate la guida per i bordi e la calotta protettiva per evitare un'inutile usura del filo.

· Tenete il tosaerba lontano da oggetti duri per evitare un'usura superflua del filo.

Uso del tagliaerba a filo per tagliare i bordi

Per tagliare i bordi di prati e aiole il tagliaerba a filo può essere trasformato come segue

· Regolate l'angolo del manico sulla posizione più bassa come descritto al punto.

· Ruotate il manico superiore di 90° come descritto al punto

PULIZIA, MANUTENZIONE E ORDINAZIONE DEI PEZZI DI RICAMBIO



Prima di qualsiasi lavoro di pulizia staccate la spina dalla presa di corrente.

Pulizia

· Tenete il più possibile i dispositivi di protezione, le fessure di aerazione e la carcassa del motore liberi da polvere e sporco. Strofinate l'apparecchio con un panno pulito o soffiatelo con l'aria compressa a pressione bassa.

· Consigliamo di pulire l'apparecchio subito dopo averlo usato.

· Pulite l'apparecchio regolarmente con un panno asciutto ed un po' di sapone. Non usate detergenti o solventi perché questi ultimi potrebbero danneggiare le parti in plastica dell'apparecchio. Fate attenzione che non possa penetrare dell'acqua nell'interno dell'apparecchio.

· Togliete con una spazzola i depositi sulla copertura di protezione

Sostituzione della bobina

Attenzione! Prima di sostituire la bobina si deve assolutamente staccare la spina dalla presa di corrente!

· Premete lateralmente sui punti contrassegnati della copertura della bobina ed estraetela.
· Togliete la bobina vuota.
· Fate scorrere le estremità della nuova bobina attraverso le fessure della copertura
e fate sporgere il filo circa 10 cm.
· Rimettete la copertura con la bobina nella sua sede.
· Alla prima messa in moto il filo di taglio viene automaticamente accorciato alla lunghezza ottimale.

Attenzione! Le parti del filo di nylon scagliate all'intorno possono causare lesioni!

Manutenzione

All'interno dell'apparecchio non si trovano altre parti sottoposte ad una manutenzione qualsiasi.

CONSERVAZIONE

 Pulire con cura tutto l'apparecchio e i suoi accessori.
 Riporre l'apparecchio in posizione stabile e sicura, in un luogo fresco e asciutto fuori dalla portata dei bambini, evitando temperature eccessivamente alte o basse.
 Proteggerlo dall'esposizione diretta alla luce del sole. Se possibile conservarlo in un luogo buio.
 Non riporlo in sacchi di plastica per evitare accumuli di umidità.

UFFICIO ASSISTENZA

_ Gli interruttori guasti devono essere sostituiti dal nostro Servizio Assistenza.
_ **Per la sostituzione del cavo di alimentazione, è necessario l'intervento del costruttore o di un suo rappresentante al fine di evitare qualsiasi pericolo.**

ASSISTENZA CLIENTI E CONSULENZA IMPIEGHI

Assistenza clienti e consulenza impieghi
Il servizio di assistenza risponde alle Vostre domande relative alla riparazione ed alla manutenzione del Vostro prodotto nonché concernenti le parti di ricambio. Disegni in vista esplosa ed informazioni relative alle parti di ricambio sono consultabili anche sul sito:
www.inspeedy.it
Il team che si occupa della consulenza impieghi vi aiuterà in caso di domande relative ai nostri prodotti ed ai loro accessori : *elem@inspeedy.com*

Centro Assistenza
InSpeedy s.r.l
Via Luigi Einaudi, 2
20832 Desio (MB)
ITALY

+39 0362 1580985
e mail: elem@inspeedy.com
web: www.inspeedy.it

GARANZIA

Fare riferimento al documento allegato per conoscere i termini e le condizioni della garanzia.

RADDOPPIA LA TUA GARANZIA
Registra la tua garanzia
www.elemtechnic.com

REGISTRANDO:
* Raddoppi la durata della garanzia
* Approfittate delle informazioni regolari sui nostri nuovi prodotti e le nostre promozioni

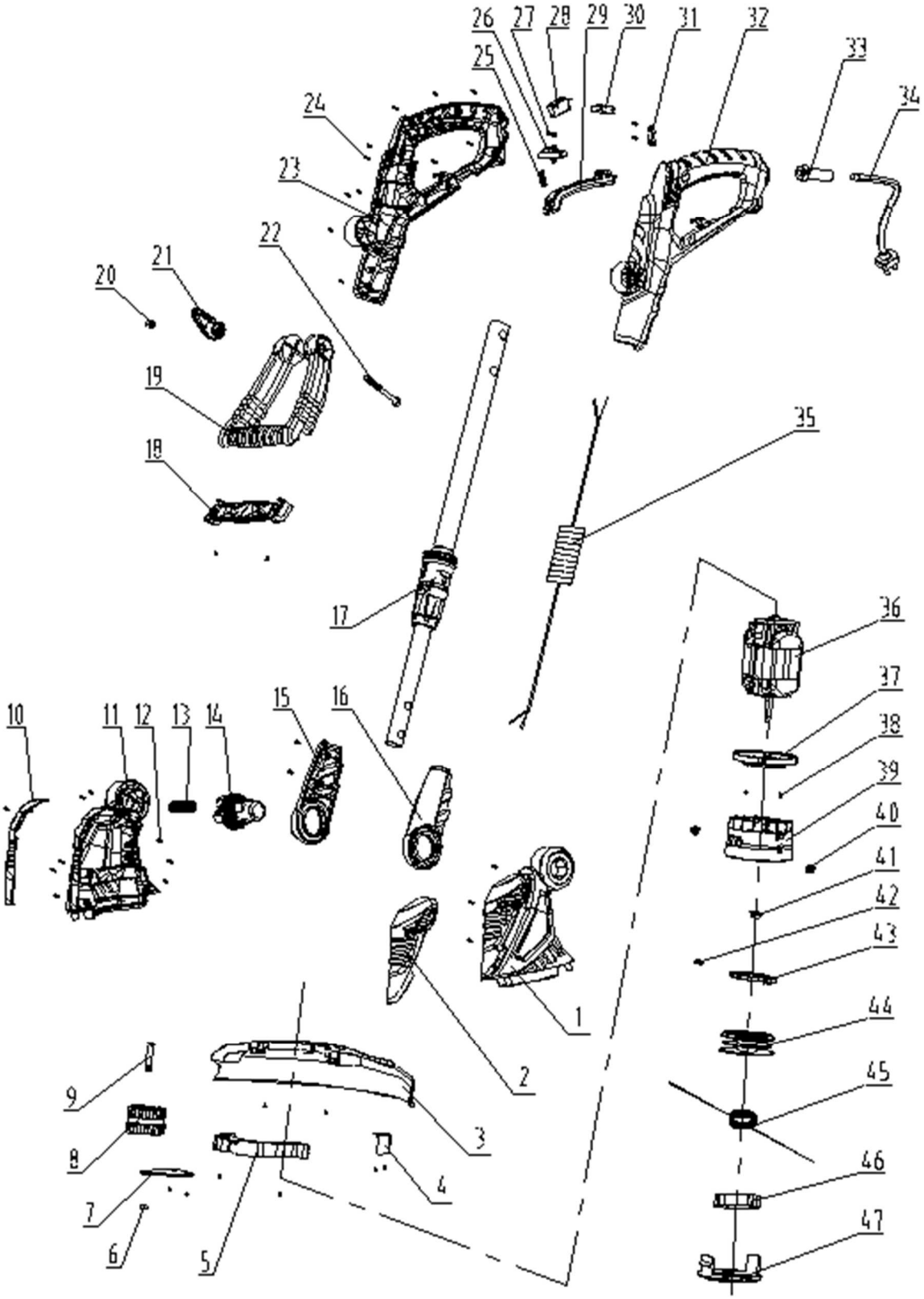
AMBIENTE



Ove la macchina, in seguito ad uso prolungato, dovesse essere sostituita, non gettarla tra i rifiuti domestici, ma liberarsene in modo rispettoso per l'ambiente.

Il manuale in formato PDF è disponibile sul nostro sito web: www.eco-repa.com:

Fabbricato in Cina ***2023***


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47

SN : 2023.11 :001~600
19.10.15124
Date d'arrivée: 01/02/2024
Année de production : 2023

FR

Déclaration de conformité

Nous « **ELEM GARDEN TECHNIC** » certifions par la présente que la machine spécifiée ci-après répond de par sa conception et son type de construction ainsi que de par la version que nous avons mise sur le marché aux prescriptions fondamentales stipulées en matière de sécurité et d'hygiène par les directives européennes en vigueur.
Toute modification apportée à la machine sans notre accord rend cette déclaration invalide.

Produit: COUPE BORDURE
Type: CBE5530T-2B
SN : 2023.11 :001~600

Directives européennes en vigueur :
2006/42/CE(MD)
2014/30/UE(EMC)
2005/88/CE(NOISE)
(UE)2015/863(ROHS)

Normes harmonisées appliquées :
EN 60335-1 :2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15
EN 50636-2-91 :2014
EN 62233 :2008
AfPS GS 2019 :01 PAK
EN IEC 55014-1 :2021
EN IEC 55014-2 :2021
EN IEC 61000-3-2 :2019+A1
EN 61000-3-3 :2013+A1
EN ISO 3744 :2010 - ISO 11094 :1991
IEC 62321-8 :2017 - IEC 62321-3-1 :2013
IEC 62321-5 :2013 - IEC 62321-4 :2013+AMD1 :2017
IEC 62321-7-2 :2017 - IEC 62321-7-1 :2015
IEC 62321-6 :2015 - ISO 17075 :2017
IEC 62321-1 :2013 - IEC 62321-2 :2013

ELEM GARDEN TECHNIC ,
81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique

Belgique 11/2023

Mr Joostens Pierre
Président-Directeur Général

ELEM,
Rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique
Tél : 0032 (0) 71 29 70 70
Dossier technique auprès de : info@elemtechnic.com

Caractéristiques techniques

Produit: COUPE BORDURE
Type: CBE5530T-2B

230-240V~ 50 Hz 550 W 30cm
2.3 kg

Niveau de la pression sonore mesuré sur le lieu de travail :
L_{PA} (pression sonore) 84.44 dB(A) K= 3 dB(A)
L_{WA} (puissance sonore) 93.61 dB(A) K= 3 dB(A)

Niveau de vibration main/bras selon la norme applicable :
Poignée principale 4.556 m/s² K= 1.5 m/²
Poignée auxiliaire 4.306 m/s² K= 1.5 m/²

SN : 2023.11 :001~600
19.10.15124
Aankomstdatum: 01/02/2024
Productiejaar : 2023

NL

EG-verklaring van overeenstemming

Hierbij **« ELEM GARDEN TECHNIC »** verklaren wij dat de hierna vermelde machine door haar ontwerp en bouwwijze en in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoet aan de betreffende fundamentele veiligheids- en gezondheidseisen, zoals vermeld in de desbetreffende EG-richtlijnen. Deze verklaring verliest haar geldigheid wanneer zonder overleg met ons veranderingen aan de machine worden aangebracht.

Product: GRASTRIMMER
Type : CBE5530T-2B
SN : 2023.11 :001~600

Van toepassing zijnde EG-richtlijnen
2006/42/EG(MD)
2014/30/EU(EMC)
2005/88/EG(NOISE)
(EU)2015/863(ROHS)

Toegepaste geharmoniseerde normen
EN 60335-1 :2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15
EN 50636-2-91 :2014
EN 62233 :2008
AfPS GS 2019 :01 PAK
EN IEC 55014-1 :2021
EN IEC 55014-2 :2021
EN IEC 61000-3-2 :2019+A1
EN 61000-3-3 :2013+A1
EN ISO 3744 :2010 - ISO 11094 :1991
IEC 62321-8 :2017 - IEC 62321-3-1 :2013
IEC 62321-5 :2013 - IEC 62321-4 :2013+AMD1 :2017
IEC 62321-7-2 :2017 - IEC 62321-7-1 :2015
IEC 62321-6 :2015 - ISO 17075 :2017
IEC 62321-1 :2013 - IEC 62321-2 :2013

Geluidsvermogensniveau L_{WA}
Gegarandeerd: 96 dB(A)

ELEM GARDEN TECHNIC ,
81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique

België 11/2023

Mr Joostens Pierre
Directeur

ELEM,
rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique
Tél : 0032 (0) 71 29 70 70
Technisch dossier bij: info@elemtechnic.com

Technische Daten

Product: GRASTRIMMER
Type : CBE5530T-2B

230-240V~ 50 Hz 550 W 30cm
2.3 kg

Niveau van de geluidsdruk op de werkplek:
L_{PA} (geluidsdruk) 84.44 dB(A) K= 3 dB(A)
L_{WA} (geluidsvermogen) 93.61 dB(A) K= 3 dB(A)

Trillingsniveau hand / arm onder de geldende norm:
Hoofdhandgreep 4.556 m/s² K = 1,5 m / ²
Extra handgreep 4.306 m/s² K = 1,5 m / ²

SN : 2023.11 :001~600
19.10.15124
Arrival date : 01/02/2024
Production year : 2023

GB

Declaration of Conformity

We **"ELEM GARDEN TECHNIC "** hereby declare that the machine described below complies with the relevant basic safety and health requirements of the EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version put into circulation by us. This declaration shall cease to be valid if the machine is modified without our prior approval.

Product: LAWN TRIMMER
Type: CBE5530T-2B
SN : 2023.11 :001~600

Relevant EU Directives
2006/42/EC(MD)
2014/30/EU(EMC)
2005/88/EC(NOISE)
(EU)2015/863(ROHS)

Applied harmonized standards
EN 60335-1 :2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15
EN 50636-2-91 :2014
EN 62233 :2008
AfPS GS 2019 :01 PAK
EN IEC 55014-1 :2021
EN IEC 55014-2 :2021
EN IEC 61000-3-2 :2019+A1
EN 61000-3-3 :2013+A1
EN ISO 3744 :2010 - ISO 11094 :1991
IEC 62321-8 :2017 - IEC 62321-3-1 :2013
IEC 62321-5 :2013 - IEC 62321-4 :2013+AMD1 :2017
IEC 62321-7-2 :2017 - IEC 62321-7-1 :2015
IEC 62321-6 :2015 - ISO 17075 :2017
IEC 62321-1 :2013 - IEC 62321-2 :2013

Sound power level L_{WA}
Guaranteed: 96 dB(A)

ELEM GARDEN TECHNIC ,
81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique

Belgium 11/2023

Mr Joostens Pierre
Director

ELEM,
rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique
Tél : 0032 (0) 71 29 70 70
Technical file at: info@elemtechnic.com

Technical Data

Product: LAWN TRIMMER
Type: CBE5530T-2B

230-240V~ 50 Hz 550 W 30cm
2.3 kg

Level of sound pressure:
L_{PA} (sound pressure) 84.44 dB(A) K= 3 dB(A)
L_{WA} (acoustic power) 93.61 dB(A) K= 3 dB(A)

Vibration level hand / arm under the applicable standard:
Main handle 4.556 m/s² K = 1.5 m / ²
Auxiliary handle 4.306 m/s² K = 1.5 m / ²

SN : 2023.11 :001~600
19.10.15124
Ankunftsdatum : 01/02/2024
Fertigungsjahr : 2023

DE

EG-Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir **« ELEM GARDEN TECHNIC »**, dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Produkt : RASENTRIMMER
Typ : CBE5530T-2B
SN : 2023.11 :001~600

Einschlägige EG-Richtlinien
2006/42/EW(MD)
2014/30/EU(EMC)
2005/88/EW(NOISE)
(EU)2015/863(ROHS)

Angewandte harmonisierte Normen :
EN 60335-1 :2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15
EN 50636-2-91 :2014
EN 62233 :2008
AfPS GS 2019 :01 PAK
EN IEC 55014-1 :2021
EN IEC 55014-2 :2021
EN IEC 61000-3-2 :2019+A1
EN 61000-3-3 :2013+A1
EN ISO 3744 :2010 - ISO 11094 :1991
IEC 62321-8 :2017 - IEC 62321-3-1 :2013
IEC 62321-5 :2013 - IEC 62321-4 :2013+AMD1 :2017
IEC 62321-7-2 :2017 - IEC 62321-7-1 :2015
IEC 62321-6 :2015 - ISO 17075 :2017
IEC 62321-1 :2013 - IEC 62321-2 :2013

ELEM GARDEN TECHNIC ,
81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique

Belgien 11/2023

Mr Joostens Pierre
Direktor

ELEM,
Rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique
Tél : 0032 (0) 71 29 70 70
Technische Unterlagen bei: info@elemtechnic.com

Schallleistungspegel L_{WA}
Garantiert: 96 dB(A)

Technische Daten

Produkt : RASENTRIMMER
Typ : CBE5530T-2B

230-240V~ 50 Hz 550 W 30cm
2.3 kg

Höhe des Schalldrucks:
L_{PA} (Schalldruck) 84.44 dB(A) K= 3 dB(A)
L_{WA} (Schalleistung) 93.61 dB(A) K= 3 dB(A)

Vibrationspegel Hand / Arm nach dem jeweils geltenden Standard:
Haupthandgriff 4.556 m/s² K = 1,5 m / ²
Zusatzgriff 4.306 m/s² K = 1,5 m / ²

SN : 2023.11 :001~600
19.10.15124
Data di arrivo : 01/02/2024
Anno di produzione : 2023

IT

Dichiarazione CE di conformità

Con la presente si dichiara « **ELEM GARDEN TECHNIC** » che la macchina qui di seguito indicata, in base alla sua concezione, al tipo di costruzione e nella versione da noi introdotta sul mercato, è conforme ai requisiti fondamentali
di sicurezza e di sanità delle direttive CE. In caso di modifiche apportate alla macchina senza il nostro consenso, la presente dichiarazione perde ogni validità.

Prodotto: TAGLIABORDI
Modelo: CBE5530T-2B
SN : 2023.11 :001~600

Direttive CE pertinenti
2006/42/CE(MD)
2014/30/UE(EMC)
2005/88/CE(NOISE)
(EU)2015/863(ROHS)

Norme armonizzate applicate
EN 60335-1 :2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15
EN 50636-2-91 :2014
EN 62233 :2008
AfPS GS 2019 :01 PAK
EN IEC 55014-1 :2021
EN IEC 55014-2 :2021
EN IEC 61000-3-2 :2019+A1
EN 61000-3-3 :2013+A1
EN ISO 3744 :2010 - ISO 11094 :1991
IEC 62321-8 :2017 - IEC 62321-3-1 :2013
IEC 62321-5 :2013 - IEC 62321-4 :2013+AMD1 :2017
IEC 62321-7-2 :2017 - IEC 62321-7-1 :2015
IEC 62321-6 :2015 - ISO 17075 :2017
IEC 62321-1 :2013 - IEC 62321-2 :2013

Livello di potenza acustica L_{WA} 96 dB(A)

ELEM GARDEN TECHNIC ,
81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique

Belgio 11/2023



Mr Joostens Pierre
Direttore

ELEM,
rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique
Tél : 0032 (0) 71 29 70 70
Fascicolo tecnico presso: info@elemtechnic.com

Dati tecnici

Prodotto: TAGLIABORDI
Modelo: CBE5530T-2B

230-240V~ 50 Hz 550 W 30cm
2.3 kg

Livello di pressione sonora:
L_{PA} Livello di pressione acustica 84.44 dB(A) K= 3 dB(A)
L_{WA} Livello di potenza acustica 93.61 dB(A) K= 3 dB(A)

Vibrazione
4.556 m/s² K= 1.5 m/²
4.306 m/s² K= 1.5 m/²

81, rue de Gozée
6110 Montigny-le-Tilleul
Belgique
Tél : 0032 71 29 70 70

Made in China

S.A.V
sav@eco-repa.com



Service Parts separated

Fabriqué en Chine - Vervaardigd in China - Made in China - Hergestellt in China - Fabbricato in Cina
2023

Sous réserve de modifications / Technische wijzigingen voorbehouden / Subject to technical modifications /
Con riserva di eventuali modifiche tecniche

*Importé par : geïmporteerd door : imported by : importato da : importado por :**ELEM***